

DYSTRYBUTOR



TECHNICAL

GRZEGORZ TĘGOS

TECHNIKA NAPĘDU I TRANSMISJI MOCY

62-600 Koło, ul. Toruńska 212
tel. 0-63/ 27 25 478 / fax. 0-63/ 26 16 258

www.technical.pl
biuro@technical.pl

Sklep internetowy
www.sklep.technical.pl

Przekładnie stożkowo- kątowe



FRANCIA

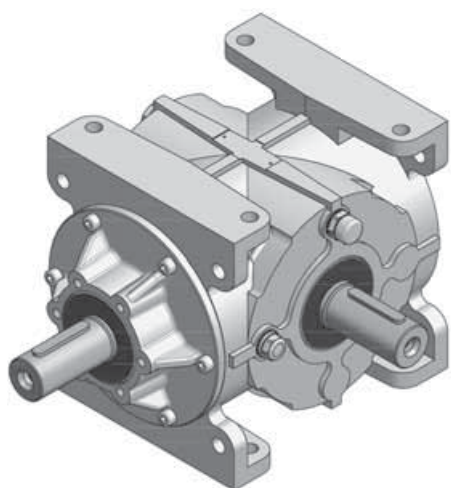
■ Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione. I dati contenuti nel seguente catalogo non sono impegnativi. La ditta FRANCIA si riserva il diritto di apportare tutte le varianti e modifiche, senza preavviso, ai prodotti e alle informazioni contenute in questo catalogo. E' vietata la riproduzione, anche parziale, di testi, foto e disegni senza nostra previa autorizzazione.

■ *This catalogue update and replaces all previous editions. Data contained in this catalogue are not unconditionally binding. FRANCIA reserves the right to make, without notice, all the changes and modifications to the products and information included in this catalogue. All specifications, pictures and drawings shall not be reproduced, in whole or in part, without our prior consent.*

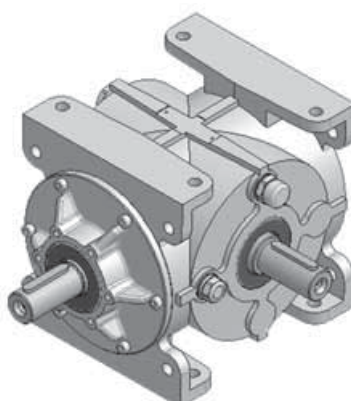
■ Le présent catalogue annule et remplace toute édition précédente. Les données figurant dans le catalogue qui suit ne sont pas limitatives. La société FRANCIA se réserve le droit d'apporter toute variante et modification, sans préavis, aux produits et aux informations contenus dans le présent catalogue. Il est interdit de reproduire, même partiellement, les textes, photos et dessins sans notre autorisation préalable.

■ *Dieser Katalog annulliert und ersetzt alle vorherigen Ausgaben. Die in folgendem Katalog enthaltenen Daten sind unverbindlich. Die Firma FRANCIA behält sich das Recht vor, alle Produkte und die in diesem Katalog enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigungen jederzeit zu ändern oder zu modifizieren. Die teilweise oder vollständige Reproduktion von Texten, Fotos und Zeichnungen ohne unsere vorherige Zustimmung ist untersagt.*

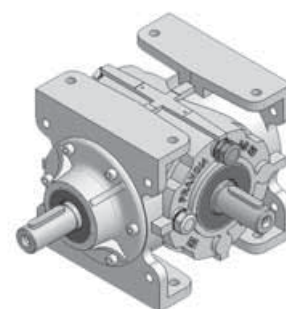
■ Este catálogo anula y sustituye cualquier edición anterior. Los datos presentes en el siguiente catálogo solo son a título indicativo. La empresa FRANCIA se reserva el derecho de realizar cualquier modificación o actualización, sin preaviso, a los productos y a la información presente en este catálogo. Queda prohibida la reproducción total o parcial de textos, fotos o dibujos sin la previa autorización del fabricante.



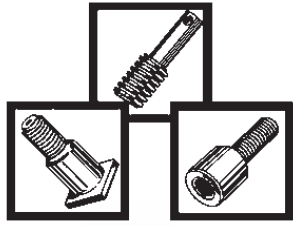
AG 120



AG 100



AG 80



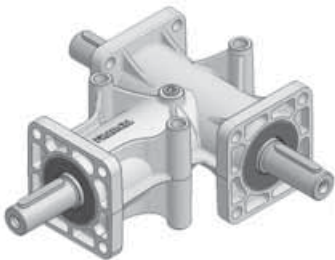
FRANCIA

CORREGGIO (RE) - ITALY

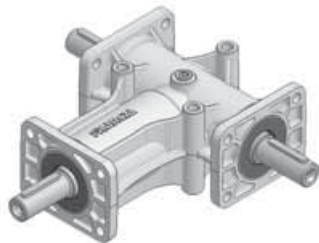
2018

RINVII ANGOLARI

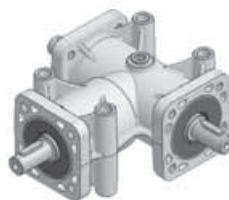
ANGULAR GEARBOXES ■ RENVOIS D'ANGLE
WINKELGETRIEB ■ REENVÍOS ANGULARES



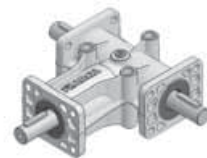
AG 50



AG 38



AG 35



AG(D) 26



AG(D) 16

INDICE

INDEX ■ SOMMAIRE
INHALT ■ ÍNDICEPagina
Page
Page
Seite
Página**GLOSSARIO**Glossary · Glossaire
Glossar · Glosario

5

INFORMAZIONI TECNICHE SUI RINVII*Angular gearbox technical information* · Informations techniques sur les renvois d'angle
Technische Informationen über Winkelgetriebe · Información técnica sobre los reenvíos

6

IDENTIFICAZIONE PRODOTTO*Product identification* · Identification du produit
Produktbezeichnung · Identificación del producto

10

LUBRIFICAZIONE E POSIZIONI DI MONTAGGIO*Lubrication and mounting positions* · Lubrification et positions de montage
Schmierung und Montagepositionen · Lubricación y posiciones de montaje

11

DIMENSIONI ED ESECUZIONI*Dimensions and executions* · Dimensions et réalisations
Abmessungen und Ausführungen · Dimensiones y fabricación

12

FLANGIATURE MOTORI (PMG)*Motor couplings (PMG)* · Brides moteurs (PMG)
Motorflansche (PMG) · Acoplamientos motor (PMG)

36

SCELTA DEL RINVIO ANGOLARE*Angular gearbox selection* · Méthode de sélection du renvoi d'angle
Wahl des Winkelgetriebes · Elección del reenvío angular

37

PRESTAZIONI*Performances* · Performances
Leistungsdaten · Prestaciones

38

CARICHI RADIALI ESTERNI*External radial loads* · Charges radiales externes
Externe Radialkräfte · Cargas radiales externas

41

GLOSSARIO

GLOSSARY ■ GLOSSAIRE
GLOSSAR ■ GLOSARIO

Se non diversamente indicato:
- dimensioni espresse in "mm"
- pesi espressi in "kg"

Sauf indication contraire:
- dimensions exprimées en "mm"
- poids exprimés en "kg"

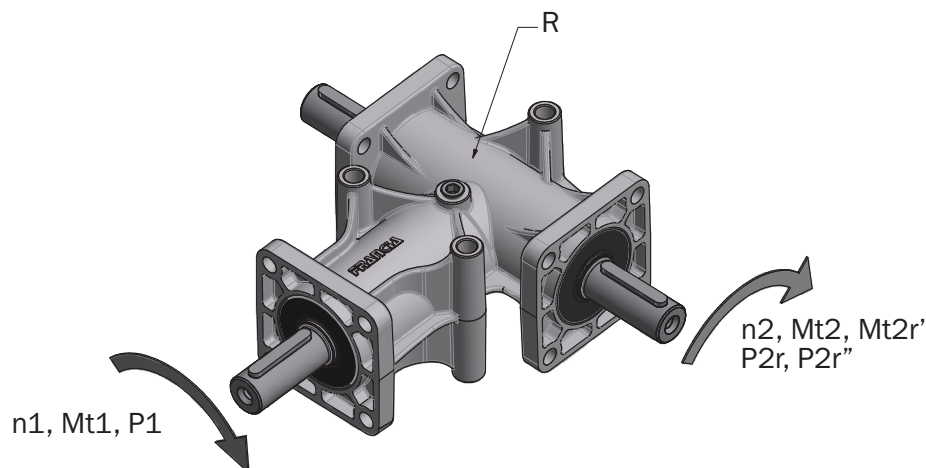
Salvo indicación diferente:
- dimensiones expresadas en "mm"
- pesos expresados en "kg"

If not different shown:
- dimensions are in "mm"
- weights in "kg"

Sofern nicht anders angegeben:
- Abmessungen angegeben in "mm"
- Gewichte angegeben in "kg"

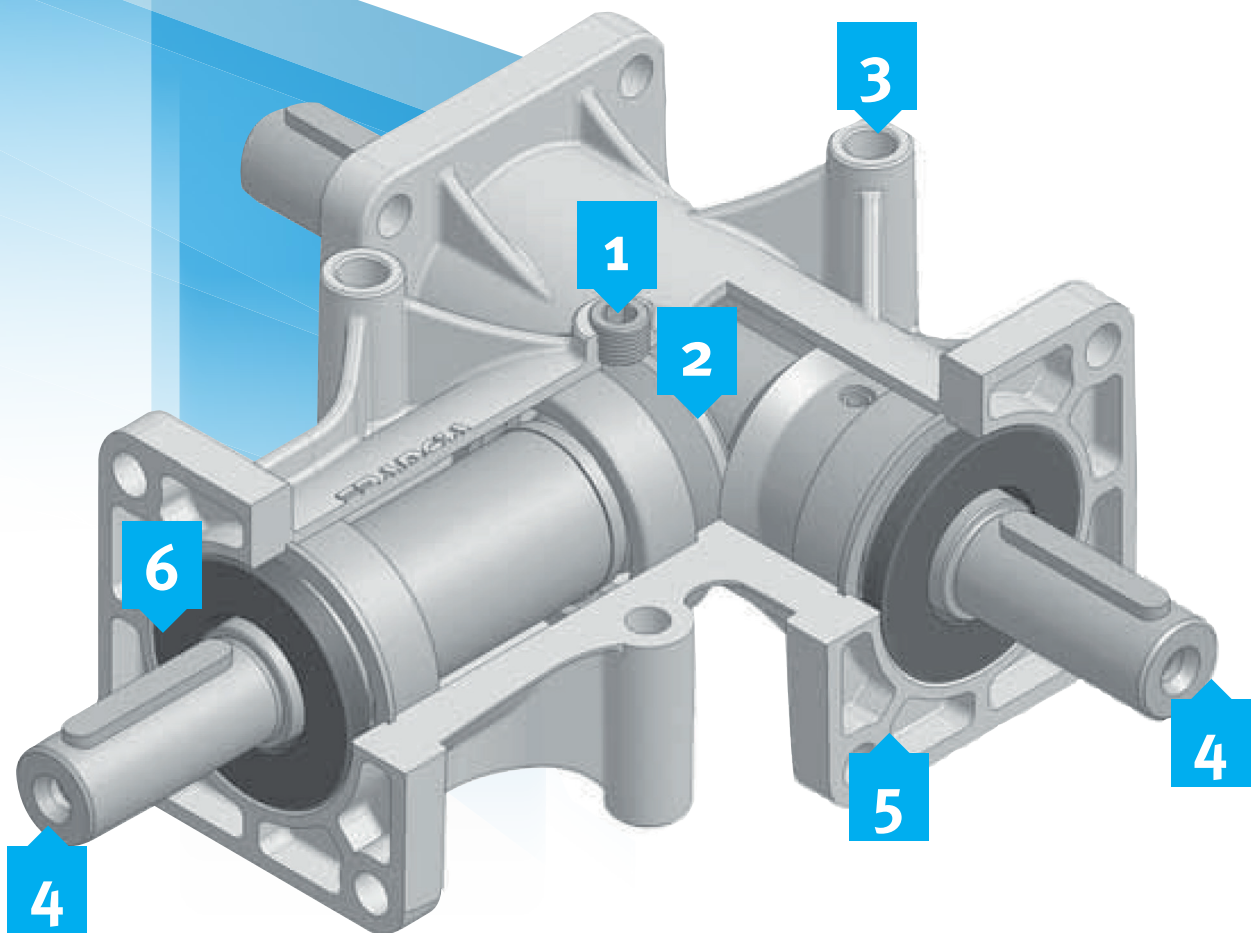
ABBR. ABBR. ABRÉV. ABK. ABR.	U.M. U.M. U.M. M.E. U.M.	DESIGNAZIONE DESIGNATION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG DENOMINACIÓN
n1	min ⁻¹	VELOCITÀ IN INGRESSO - INPUT SPEED · VITESSE EN ENTRÉE · EINGANGSGESCHWINDIGKEIT · VELOCIDAD EN ENTRADA
Mt1	Nm	COPPIA MASSIMA IN INGRESSO · MAX INPUT TORQUE · COUPLE MAXIMUM EN ENTRÉE · MAXIMALES EINGANGSDREHMOMENT · PAR MÁXIMO EN ENTRADA
P1	kW	POTENZA MASSIMA IN INGRESSO · MAX INPUT POWER · PUISSANCE MAXIMUM EN ENTRÉE · MAXIMALE EINGANGSLEISTUNG · POTENCIA MÁXIMA EN ENTRADA
n2	min ⁻¹	VELOCITÀ IN USCITA - OUTPUT SPEED · VITESSE EN SORTIE · AUSGANGSGESCHWINDIGKEIT · VELOCIDAD EN SALIDA
Mt2	Nm	COPPIA MASSIMA IN USCITA · MAX OUTPUT TORQUE · COUPLE MAXIMUM EN SORTIE · MAXIMALES AUSGANGSDREHMOMENT · PAR MÁXIMO EN SALIDA
R	-	RAPPORTO · RATIO · RAPPORT · UNTERSETZUNGSVERHÄLTNIS · RELACIÓN
P2r	kW	POTENZA RICHIESTA IN USCITA · REQUESTED OUTPUT POWER · PUISSANCE REQUISE EN SORTIE · ERFORDERLICHE AUSGANGSLEISTUNG · POTENCIA REQUERIDA EN SALIDA
P2r'	kW	POTENZA RICHIESTA IN USCITA CORRETTA · DESIGN REQUESTED OUTPUT POWER · PUISSANCE REQUISE EN SORTIE CORRECTE · KORRIGIERTE ERFORDERLICHE AUSGANGSLEISTUNG · POTENCIA REQUERIDA EN SALIDA CORREGIDA
Mt2r'	Nm	COPPIA RICHIESTA IN USCITA CORRETTA · DESIGN REQUESTED OUTPUT TORQUE · COUPLE REQUIS EN SORTIE CORRECTE · KORRIGIERTES ERFORDERLICHES AUSGANGSDREHMOMENT · PAR REQUERIDO EN SALIDA CORREGIDO
FR1	N	CARICO RADIALE MASSIMO ALBERO ENTRATA · MAX RADIAL LOAD FOR INPUT SHAFT · CHARGE RADIALE MAXIMUM ARBRE EN ENTRÉE · MAXIMALE RADIALKRAFT AN DER EINGANGSWELLE · CARGA RADIAL MÁXIMA EJE ENTRADA
FR2	N	CARICO RADIALE MASSIMO ALBERO USCITA · MAX RADIAL LOAD FOR OUTPUT SHAFT · CHARGE RADIALE MAXIMUM ARBRE EN SORTIE · MAXIMALE RADIALKRAFT AN DER AUSGANGSWELLE · CARGA RADIAL MÁXIMA EJE SALIDA
Fs	-	FATTORE DI SERVIZIO · SERVICE FACTOR · FACTEUR DE SERVICE · WARTUNGSFAKTOR · FACTOR DE SERVICIO
H	Ore Hours Heures Stunden Horas	ORE DI FUNZIONAMENTO PER GIORNO · HOURS PER DAY DUTY · HEURES DE FONCTIONNEMENT PAR JOUR · BETRIEBSSTUNDEN PRO TAG · HORAS DE FUNCIONAMIENTO POR DÍA

1 kN = 1000 N = 100 kg = 0,1 ton



INFORMAZIONI TECNICHE SUI RINVII

ANGULAR GEARBOX TECHNICAL INFORMATION ■ INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LES RENVOIS D'ANGLE ■ TECHNISCHE INFORMATIONEN ÜBER WINKELGETRIEBE ■ INFORMACIÓN TÉCNICA SOBRE LOS REENVÍOS



RINVII ANGOLARI DA ANGULAR GEAR BOXES FROM RENVOIS D'ANGLE DE WINKELGETRIEBE VON REENVÍOS ANGULARES DE

AG16

A TO À BIS A

AG50

1 LUBRIFICAZIONE

Vengono forniti già equipaggiati con grasso minerale (grado NLGI00): **Gazpromneft Grease L EP 00**. Trattandosi di lubrificazione a vita, non sono necessari rabbocchioni sostituzione per tutto il periodo di vita media previsto del rinvio.

LUBRICATION

Are factory filled with mineral grease (NLGI00): **Gazpromneft Grease L EP 00**. Being life lubricated they do not require any periodical grease replenishment or change during all gearbox average lifetime.

LUBRIFICATION

Ils sont fournis déjà remplis de graisse minérale (degré NLGI00): **Gazpromneft Grease L EP 00**. Étant donné qu'il s'agit d'une lubrification à vie, aucune remise à niveau ou remplacement n'est nécessaire pendant toute la durée de vie prévue du renvoi.

SCHMIERUNG

Lieferung bereits mit Mineralfett (Klasse NLGI00): **Gazpromneft Grease L EP 00**. Da es sich hierbei um eine lebenslange Schmierung handelt, ist über die gesamte durchschnittliche Betriebslebensdauer des Winkelgetriebes kein Nachfüllen oder Wechsel erforderlich.

LUBRICACIÓN

Se suministran ya equipados con grasa mineral (grado NLGI00): **Gazpromneft Grease L EP 00**. Tratándose de lubricación de por vida, no se necesita rellenar o sustituir durante todo el periodo de vida útil promedio previsto del reenvío.

2 COPPIE CONICHE

Gleason spiroïdali cementate, temprate e rodate.
Giochi angolari compresi tra 15' e 40' (esecuzione ST)
Velocità di rotazione in ingresso fino a 3000 min⁻¹.
Su richiesta esecuzioni a gioco ridotto tra 5' e 15' (esecuzione GR).

BEVEL GEARS

Carburized and hardened spiral Gleason bevel gear pairs with forced lapping
Angular clearance between 15' to 40' (ST execution)
On request reduced clearance between 5' to 15' (GR execution)
Input speed up to 3000 min⁻¹.

COUPLES CONIQUES

Gleason spiroïdaux cimentés, trempés et rodés. Jeux angulaires compris entre 15' et 40' (réalisation ST)

Sur demande, réalisation avec jeu limité entre 5' et 15' (exécution GR) vitesse de rotation en entrée jusqu'à 3000 min⁻¹.

KEGELRÄDER

Zementierte, gehärtete und eingelaufene Kegelräder mit zylindrischer Verzahnung. Winkelspiel zwischen 15' und 40' (ST-Ausführung).
Auf Anfrage auch mit reduziertem Spiel zwischen 5' und 15' (GR-Ausführung) erhältlich. Drehzahl bis 3000 min⁻¹.

PAR CÓNICO

Engranaje conico espiral Gleason cementado, templado y rectificado. Juego angular comprendido entre 15' y 40' (fabricación ST) Bajo pedido pedido, fabricación con juego reducido entre 5' y 15' (fabricación GR). Velocidad de rotación en entrada hasta 3000 min⁻¹.

3 POSIZIONI DI MONTAGGIO

Possono essere montati in qualsiasi posizione.

MOUNTING POSITION

Allowed any mounting position.

POSITIONS DE MONTAGE

Peuvent être montés dans n'importe quelle position.

MONTAGEPOSITIONEN

Kann in beliebiger Position montiert werden.

POSICIONES DE MONTAJE

Se pueden montar en cualquier posición.

4 ALBERI

Gli alberi di entrata (in monoblocco col pignone di trasmissione) sono costruiti in acciaio cementato temperato e rettificati. Gli alberi di uscita sono realizzati in acciaio legato e bonificato, rettificati.

SHAFTS

The input shafts, linked to the transmission gear, are made in hardened alloy steel and grinded. The output shafts are made in hardened alloy steel and grinded.

ARBRES

Les arbres d'entrée (en monobloc avec pignon de transmission) sont fabriqués en acier cimenté trempé et rectifiés. Les arbres de sortie sont réalisés en alliage d'acier drucis, rectifiés.

WELLEN

Die Eingangswellen (aus Monoblock mit Übertragungsritzel) bestehen aus

zementiertem, gehärtetem und geschliffenem Stahl. Die Ausgangswellen bestehen aus einer vergüteten und geschliffenen Stahllegierung.

EJES

Los ejes de entrada (en monobloque con piñón de transmisión) están fabricados de acero cementado templado, y rectificadas. Los ejes de salida están fabricados de acero aleado y templado, rectificadas.

5 CORPO RIDUTTORE

Monoblocco in alluminio pressofuso, flange con superfici lavorate.

HOUSING GEARBOX

Compact aluminum die-casting, flanges with machined surfaces.

CORPS RÉDUCTEUR

Monobloc en aluminium moulé sous pression, brides avec surfaces usinées.

GETRIEBEGEHÄUSE

Monoblock aus Aluminiumdruckguss, Flansch mit bearbeiteten Oberflächen.

CUERPO DEL REDUCTOR

Monobloque de aluminio moldeado bajo presión, bridas con superficies mecanizadas.

6 GUARNIZIONI

Su richiesta guarnizioni in Viton per alte temperature (standard in NBR).

SEALING PARTS

On request sealing parts made in Viton for high temperatures (standard in NBR).

JOINTS

Sur demande, joints en Viton pour hautes températures (standard en NBR).

DICHTUNGEN

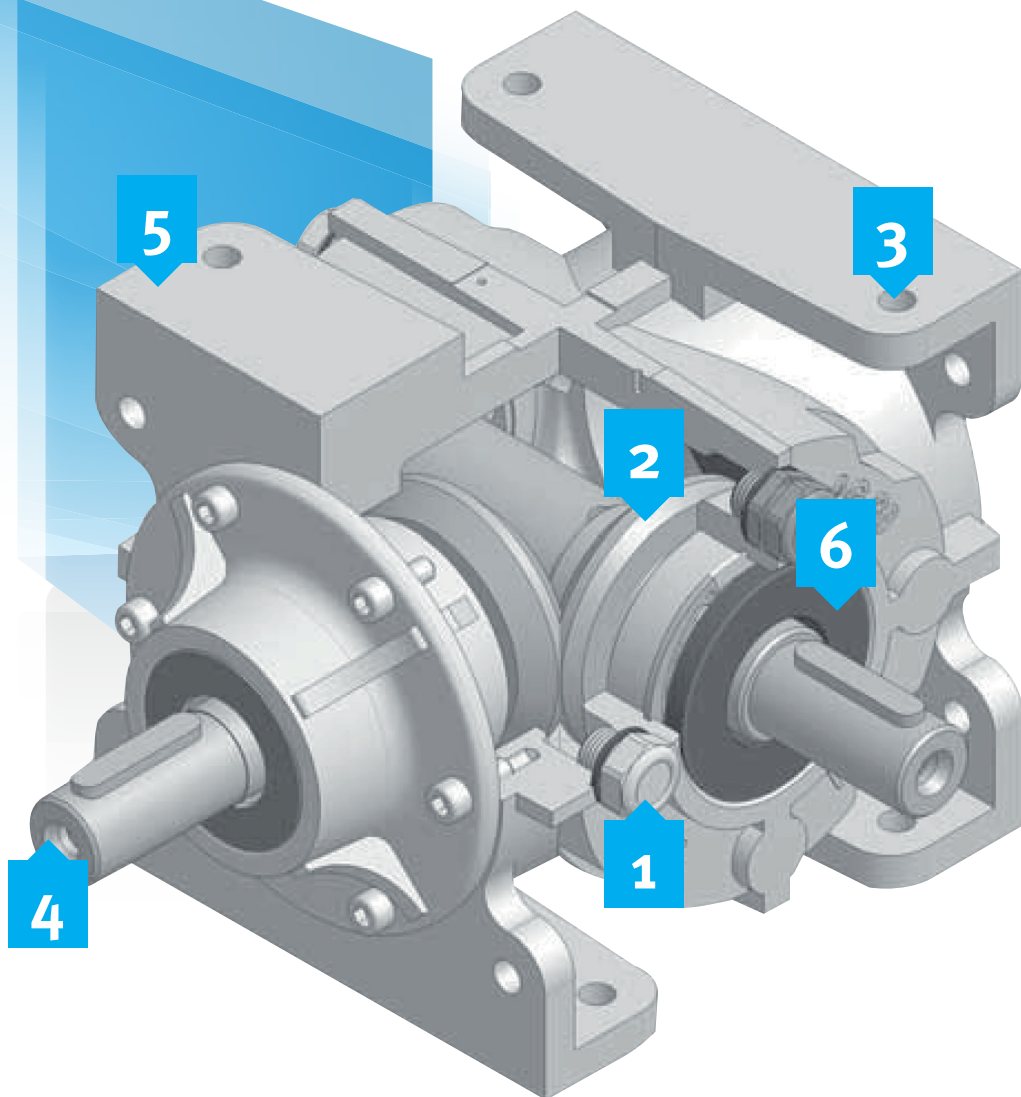
Auf Anfrage auch Viton-Dichtungen für hohe Temperaturen erhältlich (Standard aus NBR).

RETÉN

Bajo pedido, retén de Viton para altas temperaturas (estándar en NBR).

INFORMAZIONI TECNICHE SUI RINVII

ANGULAR GEARBOX TECHNICAL INFORMATION ■ INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LES RENVOIS D'ANGLE ■ TECHNISCHE INFORMATIONEN ÜBER WINKELGETRIEBE ■ INFORMACIÓN TÉCNICA SOBRE LOS REENVÍOS



RINVII ANGOLARI DA ANGULAR GEAR BOXES FROM RENVOIS D'ANGLE DE WINKELGETRIEBE VON REENVÍOS ANGULARES DE

AG80

A TO À BIS A

AG120

1 LUBRIFICAZIONE

Vengono forniti privi di lubrificante; sarà cura dell'utente finale immettere la quantità di lubrificante e predisporre le posizioni dei tappi di carico, livello e scarico in accordo alle tabelle e agli schemi di pag 11.

LUBRICATION

Are provided without lubricant; the customer will have to put the quantity of grease and to arrange the proper inlet, outlet and level plugs function of the tables page 11.

LUBRIFICATION

Ils sont fournis sans de lubrifiant; l'utilisateur final devra prendre soin d'introduire la quantité de lubrifiant et de préparer les positions des bouchons de chargement, niveau et déchargement conformément aux tableaux et aux schémas page 11.

SCHMIERUNG

Lieferung ohne Schmiermittel; es obliegt der Verantwortung des Endnutzers, die Menge an Schmiermittel einzufüllen und die Positionen für die Befüll-, Füllstands- und Ablassschrauben gemäß den nachfolgend aufgeführten Tabellen und Zeichnungen auf Seite 11.

LUBRICACIÓN

Se suministran sin lubricante; queda a cargo del usuario final rellenar con la cantidad de lubricante y ubicar los tapones de carga, nivel y purga según las tablas y los esquemas que se detallan a pag. 11.

2 COPPIE CONICHE

Gleason spiroidali cementate, temprate e rodete.

Giochi angolari compresi tra 15' e 40' (esecuzione ST)

Velocità di rotazione in ingresso fino a 3000 min⁻¹.

Su richiesta esecuzioni a gioco ridotto tra 5' e 15' (esecuzione GR)

BEVEL GEARS

Carburized and hardened spiral Gleason bevel gear pairs with forced lapping
Angular clearance between 15' to 40' (ST execution)

On request reduced clearance between 5' to 15' (GR execution)

Input speed up to 3000 min⁻¹.

COUPLES CONIQUES

Gleason spiroïdaux cimentés, trempés et rodés. Jeux angulaires compris entre 15' et 40' (réalisation ST).

Sur demande, réalisation avec jeu limité entre 5' et 15' (exécution GR) vitesse de rotation en entrée jusqu'à 3000 min⁻¹.

KEGELRÄDER

Zementierte, gehärtete und eingelaufene Kegelräder mit zylindrischer Verzahnung. Winkelspiel zwischen 15' und 40' (ST-Ausführung).

Auf Anfrage auch mit reduziertem Spiel zwischen 5' und 15' (GR-Ausführung) erhältlich. Drehzahl bis 3000 min⁻¹.

PAR CÓNICO

Engranaje conico espiral Gleason cementado, templado y rectificado. Juego angular comprendido entre 15' Y 40' (fabricación ST).

Bajo pedido reducido, fabricación con juego reducido entre 5' y 15' (fabricación GR). Velocidad de rotación en entrada hasta 3000 min⁻¹.

3 POSIZIONI DI MONTAGGIO

Vedi pag. 11

MOUNTING POSITION

See pag.11

POSITIONS DE MONTAGE

Voir pag. 11

MONTAGEPOSITIONEN

Siehe Seite 11

POSICIONES DE MONTAJE

Véase pag. 11

4 ALBERI

Gli alberi di entrata (in monoblocco col pignone di trasmissione) sono costruiti in acciaio cementato temperato e rettificati. Gli alberi di uscita sono realizzati in acciaio legato e bonificato, rettificati.

SHAFTS

The input shafts, linked to the transmission gear, are made in hardened alloy steel and grinded. The output shafts are made in hardened alloy steel and grinded.

ARBRES

Les arbres d'entrée (en monobloc avec pignon de transmission) sont fabriqués en acier cémentés trempé et rectifiés. Les arbres de sortie sont réalisés en alliage d'acier durcis, rectifiés.

WELLEN

Die Eingangswellen (aus Monoblock mit Übertragungsritzel) bestehen aus zementiertem, gehärtetem und geschliffenem Stahl.

Die Ausgangswellen bestehen aus einer vergüteten und geschliffenen Stahllegierung.

5 CORPO RIDUTTORE

Fusione in ghisa meccanica con superfici di appoggio lavorate. Verniciatura GEOMET 321.

HOUSING GEARBOX

Cast iron box with machined mounting surfaces. Type of painting: GEOMET 321.

CORPS RÉDUCTEUR

Fusion en fonte mécanique avec surfaces d'appui usinées. Peinture GEOMET 321.

GETRIEBEGEHÄUSE

Gussisen mit bearbeiteten Auflageflächen. Lackierung mit GEOMET 321.

CUERPO DEL REDUCTOR

Fusión de hierro con superficies de apoyo mecanizadas. Pintura GEOMET 321.

6 GUARNIZIONI

Su richiesta guarnizioni in Viton per alte temperature (standard in NBR).

SEALING PARTS

On request sealing parts made in Viton for high temperatures (standard in NBR).

JOINTS

Sur demande, joints en Viton pour hautes températures (standard en NBR).

DICHTUNGEN

Auf Anfrage auch Viton-Dichtungen für hohe Temperaturen erhältlich (Standard aus NBR).

RETÉN

Bajo pedido, retén de Viton para altas temperaturas (estándar en NBR).

IDENTIFICAZIONE DI PRODOTTO

PRODUCT IDENTIFICATION ■ IDENTIFICATION DU PRODUIT
 PRODUKTBEZEICHNUNG ■ IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

■ **TARGHETTA IDENTIFICATIVA**

Solo per
AG80-100-120

■ **IDENTIFYING LABEL**

Only for
AG80-100-120

■ **PLAQUETTE D'IDENTIFICATION**

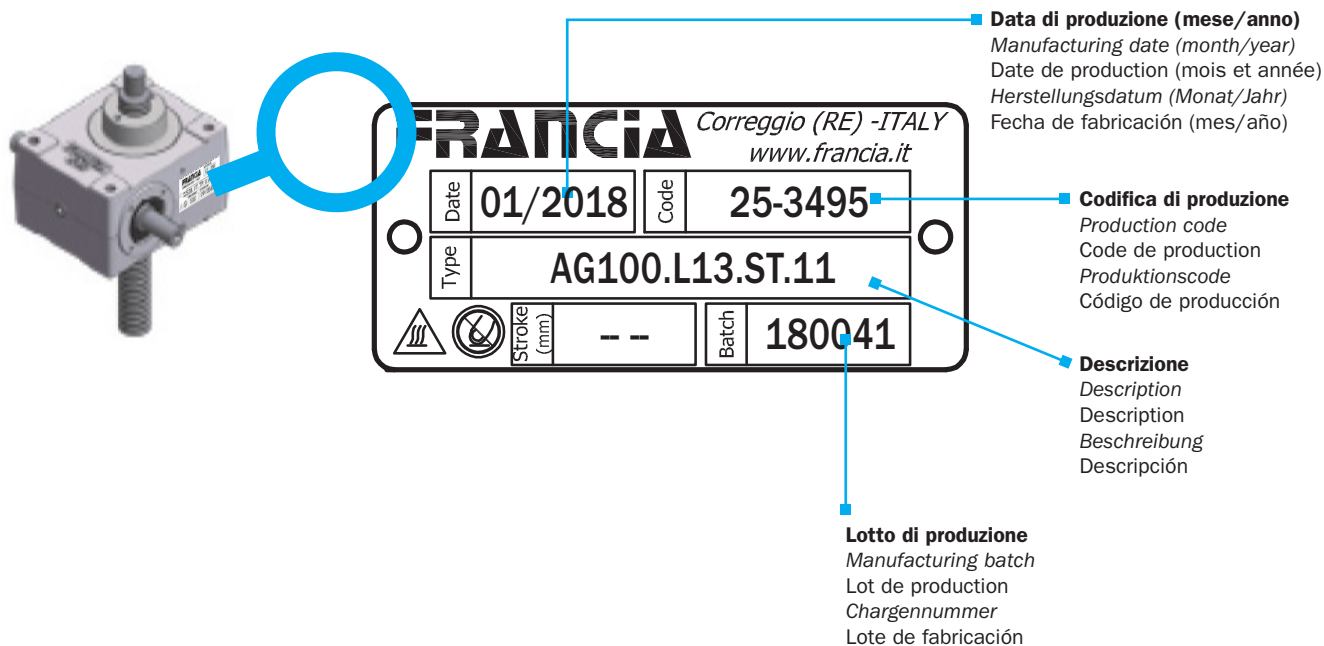
Uniquement pour
AG80-100-120

■ **TYPENSCHILD**

Nur für
AG80-100-120

■ **PLACA DE IDENTIFICACIÓN**

Solo para
AG80-100-120



**SIGLA D'ORDINE
 ORDERING CODE
 CODE DE COMMANDE USINE
 BESTELNUMMER
 CODIGO DE PEDIDO**

AG100.L13.ST.11.PMG14100

1

2

3

4

5

1. TAGLIA

SIZE
TAILLE
GRÖSSE
TAMAÑO

2. ESECUZIONE

EXECUTION
EXÉCUTION
AUSFÜHRUNG
EJECUCION

3. GIOCO STANDARD

ST-EXECUTION
RÉALISATION ST
ST-AUSFÜHRUNG
FABRICACIÓN-ST

4. RAPPORTO

RATIO
RAPPORT
UNTERSATZUNGSVERHÄLTNISS
RELACIÓN

5. FLANGIA MOTORE (SOLO PER AG80-100-120)

MOTOR COUPLING (ONLY FOR AG80-100-120)
 BRIDE DU MOTEUR (UNIQUEMENT POUR AG80-100-120)
 MOTORFLANSCH (NUR FÜR AG80-100-120)
 BRIDA MOTOR (SOLO PARA AG80-100-120)

LUBRIFICAZIONE E POSIZIONI DI MONTAGGIO

LUBRIFICATION AND MOUNTING POSITIONS ■ LUBRIFICATION ET POSITIONS DE MONTAGE
SCHMIERUNG UND MONTAGEPOSITIONEN ■ LUBRICACIÓN Y POSICIÓN DE MONTAJE

■ Lubrificanti alternativi

Alternative lubricants - Lubrifiants alternatifs

Alternative Schmiermittel - Lubricantes alternativos

$n_1 < 1500 \text{ min}^{-1}$	$n_1 > 1500 \text{ min}^{-1}$
AGIP BLASIA 220	AGIP BLASIA 68 (100)
ESSO SPARTEN EP 220	ESSO SPARTEN EP68
KLUBER LAMORA 220	KLUBER LAMORA 68 (100)
MOBIL GEAR 630	MOBIL GEAR 626
SHELL OMALA 220	SHELL OMALA 68 (100)

■ Quantità di lubrificante (kg)

Quantity of lubricant (kg) - Quantité de lubrifiant (kg)

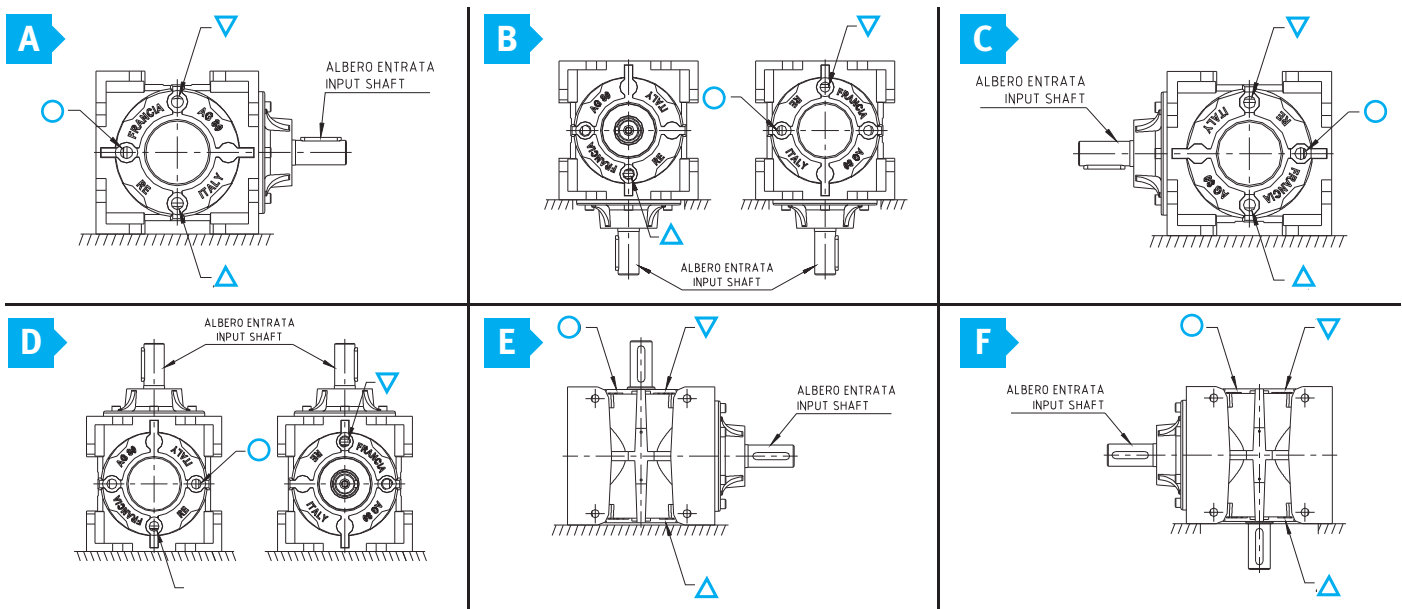
Schmiermittelmenge (kg) - Cantidad de lubricante (kg)

AG(D)16	AG(D)26	AG35	AG38	AG50	AG80	AG100	AG120
0.01	0.05	0.08	0.15	0.2	0.5	1.1 - 1.3	1.8 - 2

■ Posizioni di montaggio per AG80-100-120

Mounting positions for AG80-100-120 - Positions de montage pour AG80-100-120

Montagepositionen für AG80-100-120 - Posiciones de montaje para AG80-100-120



▲ Tappo di carico

Filling cap
Bouchon de remplissage
Füllstopfen
Tapón de carga

▲ Tappo di scarico

Drain cup
Bouchon de vidange
Ablassstopfen
Tapón de purga

○ Tappo di livello

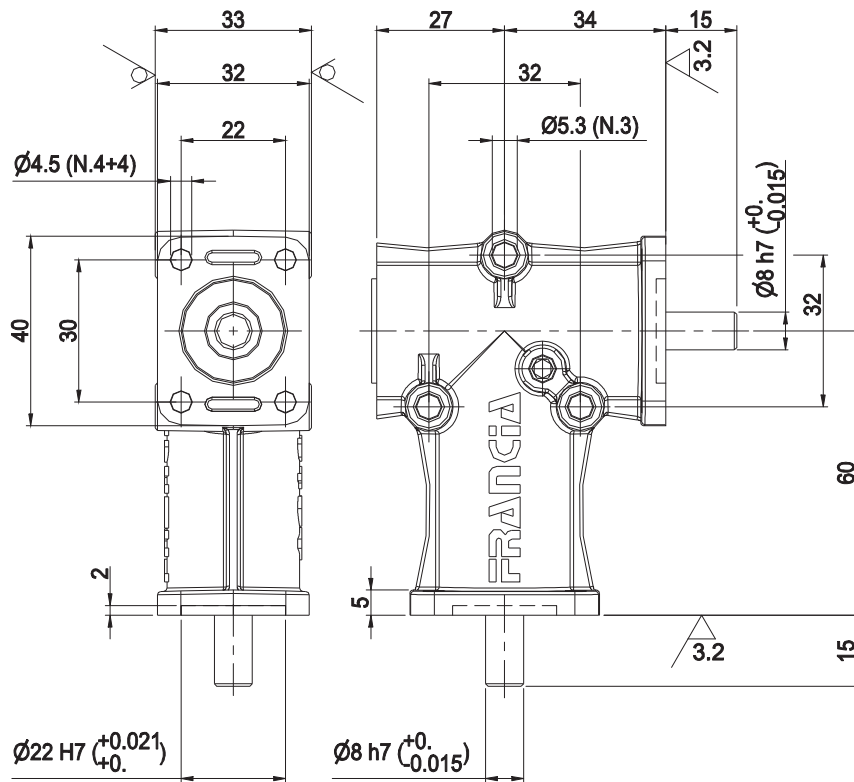
Level cap
Bouchon de niveau
Füllstandsstopfen
Tapón de nivel

■ Tappo di sfiato fornito su richiesta

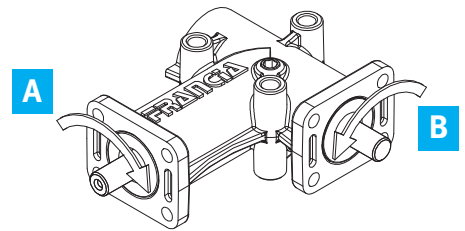
Relief cap provided on request
Bouchon de purge sur demande
Entlüftungsstopfen auf Anfrage
Tapón del respiradero suministrado bajo pedido

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

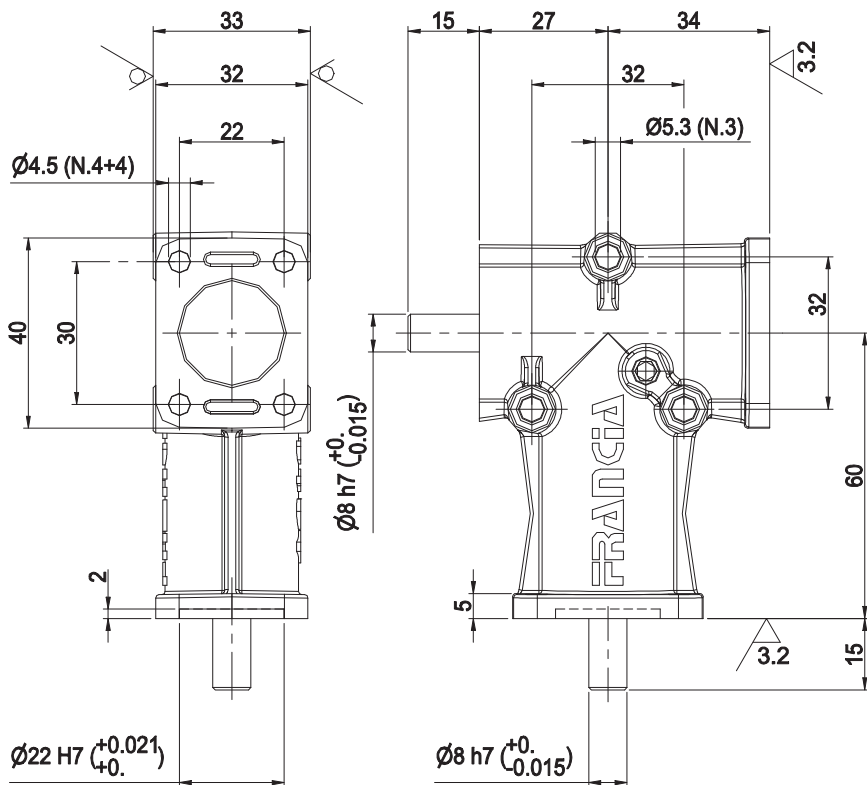
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



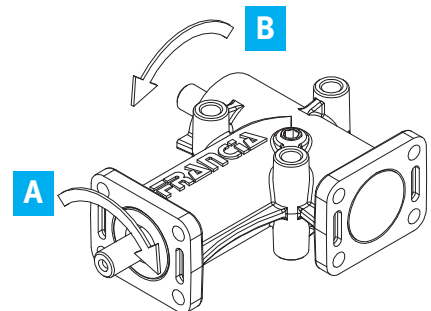
AG16.L1...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0574	AG16.L1.ST.11
1:2	B=A/2	25-0575	AG16.L1.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **0,30 kg**



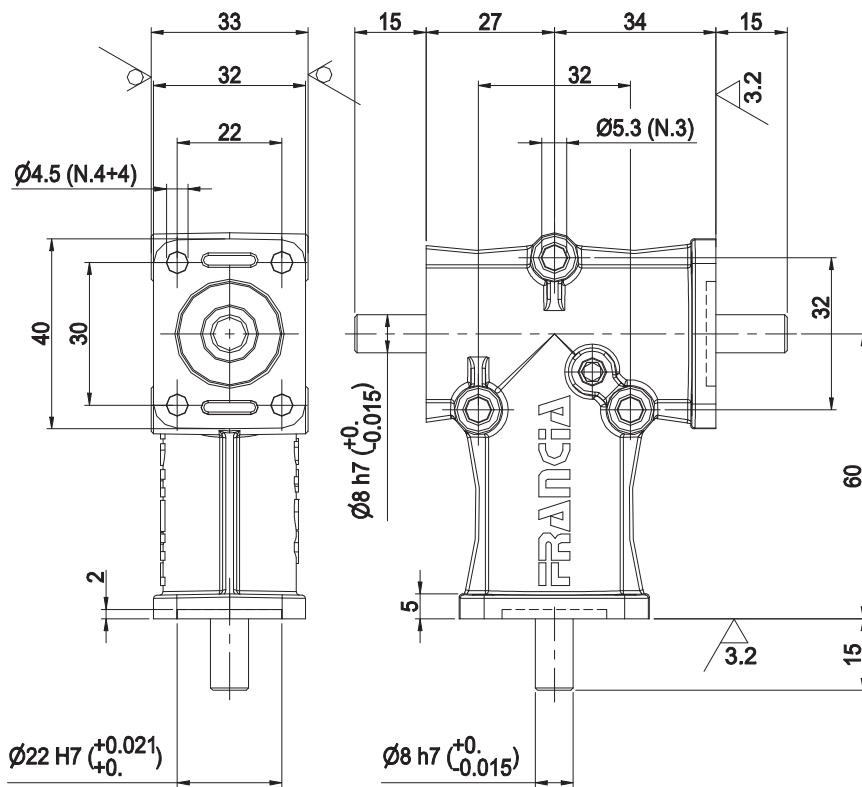
AG16.L3...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0578	AG16.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-0579	AG16.L3.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **0,30 kg**

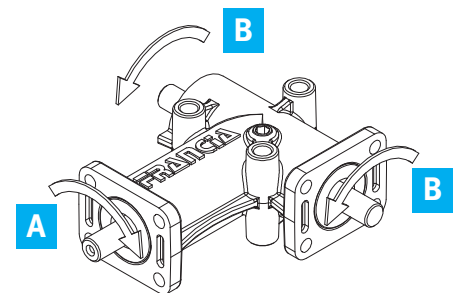
DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

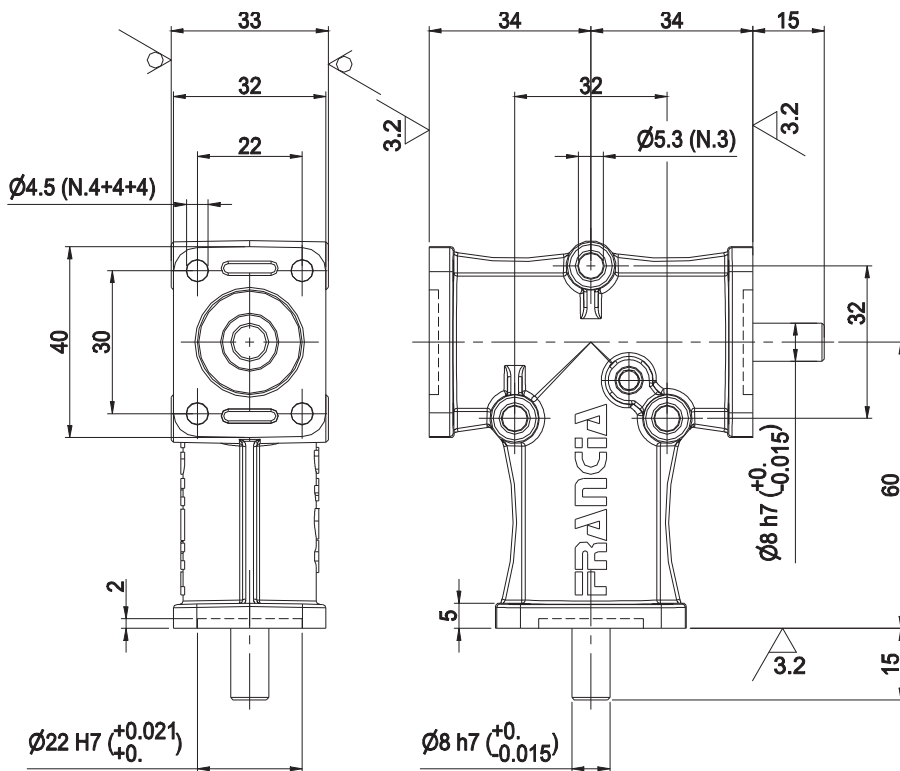


AG16.L13...

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0576	AG16.L13.ST.11
1:2	B=A/2 25-0577	AG16.L13.ST.21

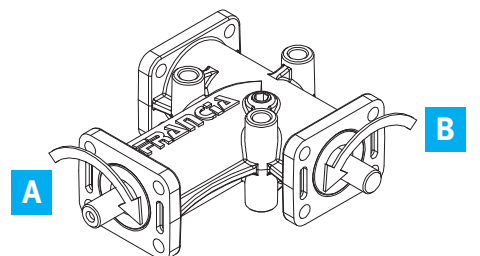


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **0,30 kg**



AGD16.L1...

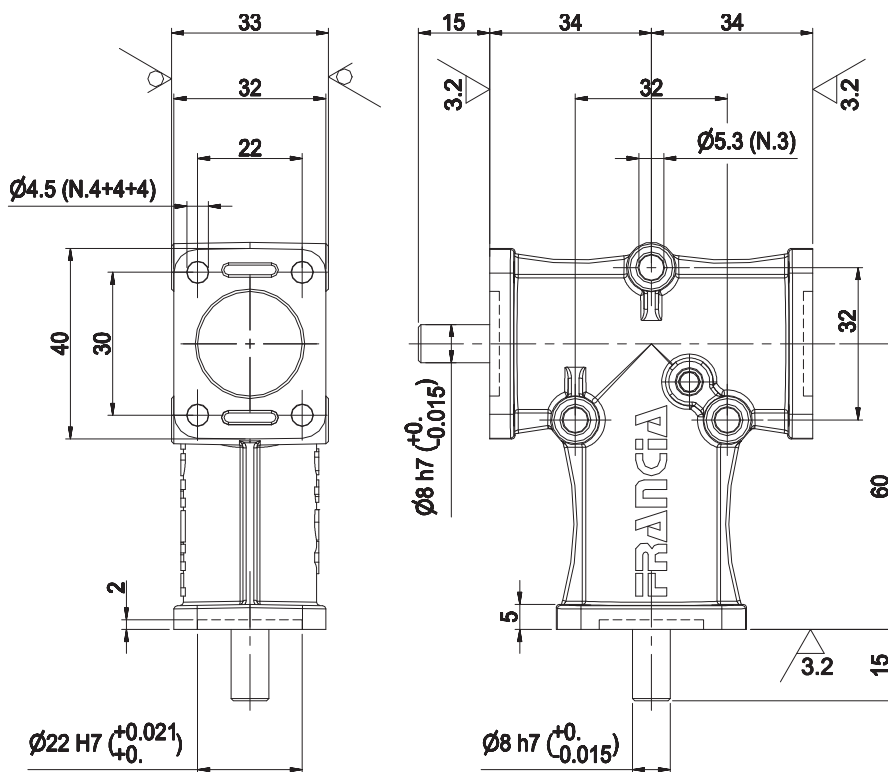
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0630	AGD16.L1.ST.11
1:2	B=A/2 25-0631	AGD16.L1.ST.21



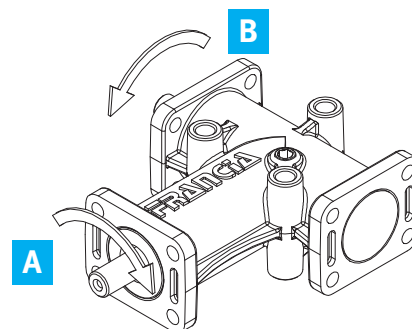
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **0,30 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

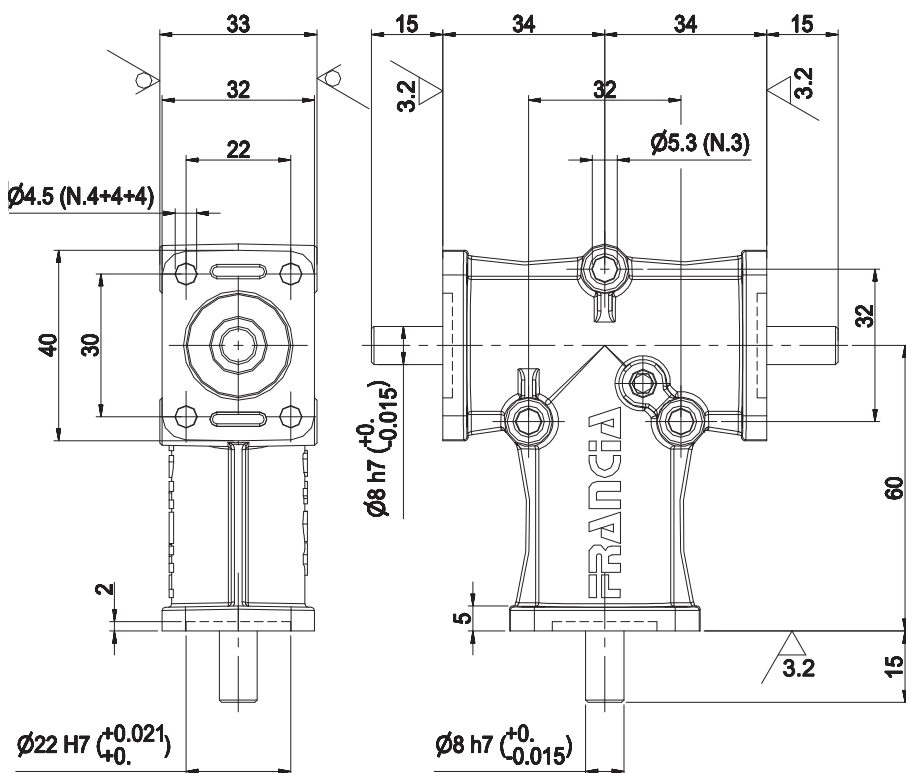
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



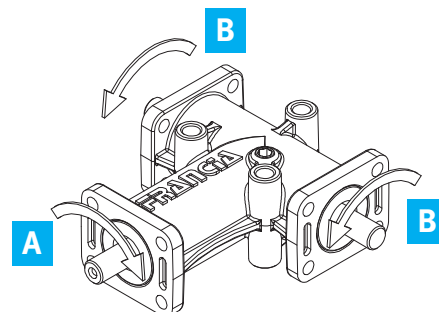
AGD16.L3...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A	25-0636 AGD16.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-0637 AGD16.L3.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **0,30 kg**



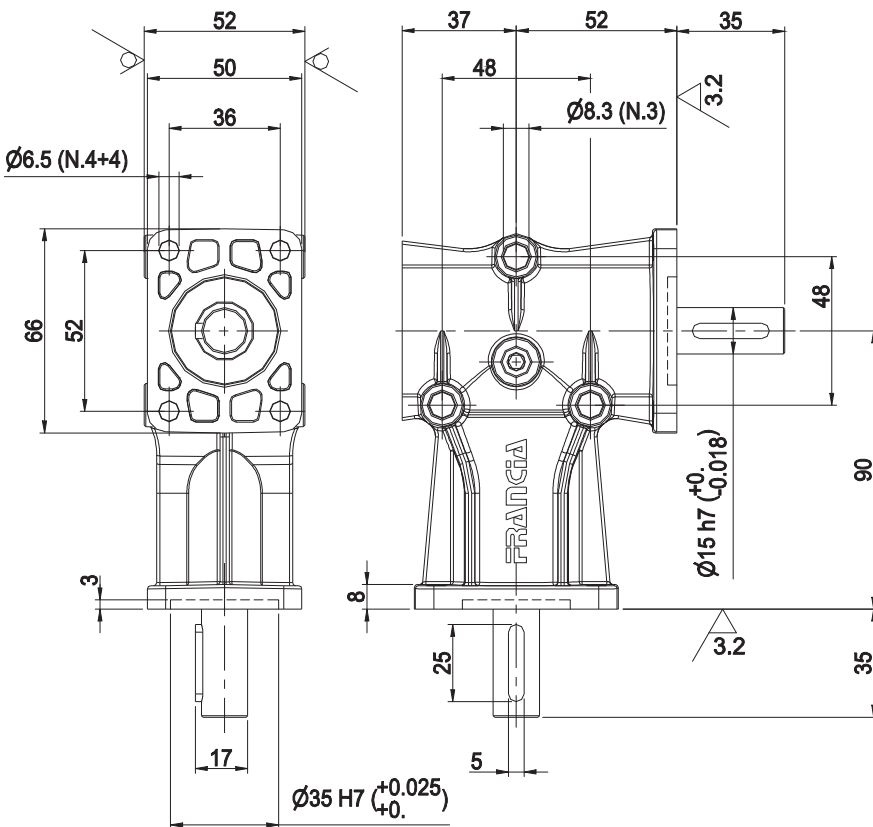
AGD16.L13...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A	25-0632 AGD16.L13.ST.11
1:2	B=A/2	25-0635 AGD16.L13.ST.21



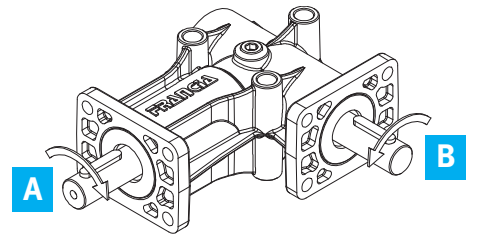
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **0,30 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

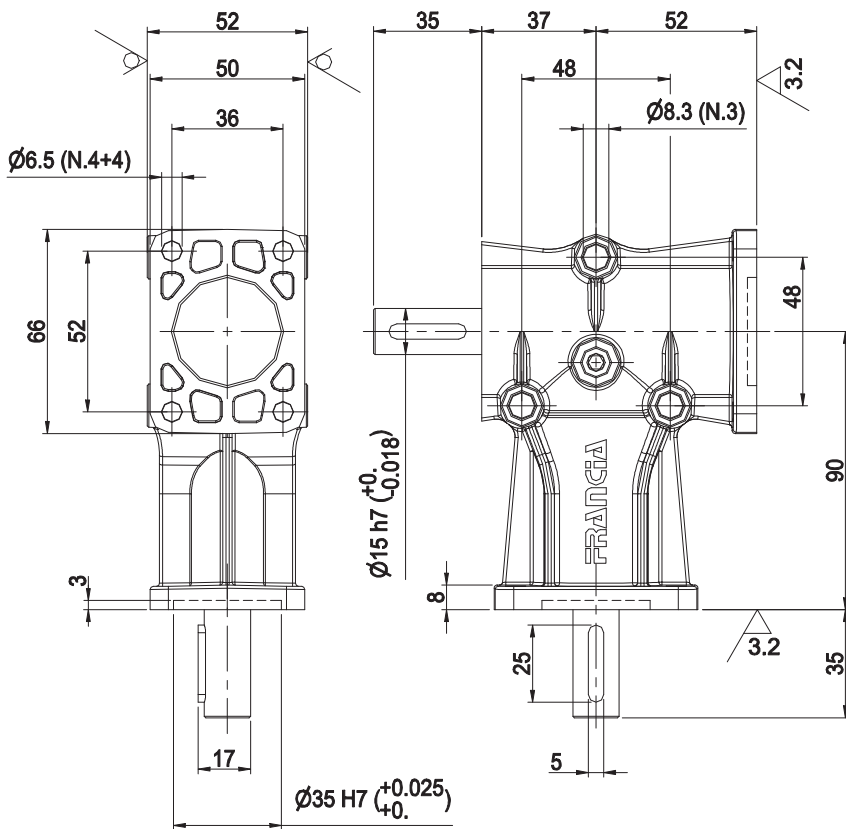


AG26.L1...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A	25-0582
1:2	B=A/2	25-0583

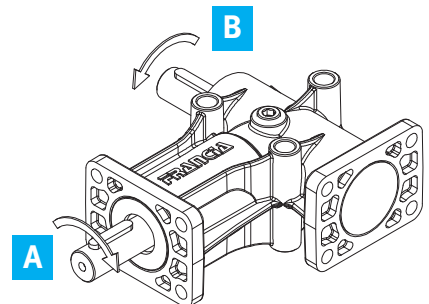


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

1,20 kg



AG26.L3...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A	25-0362
1:2	B=A/2	25-0365

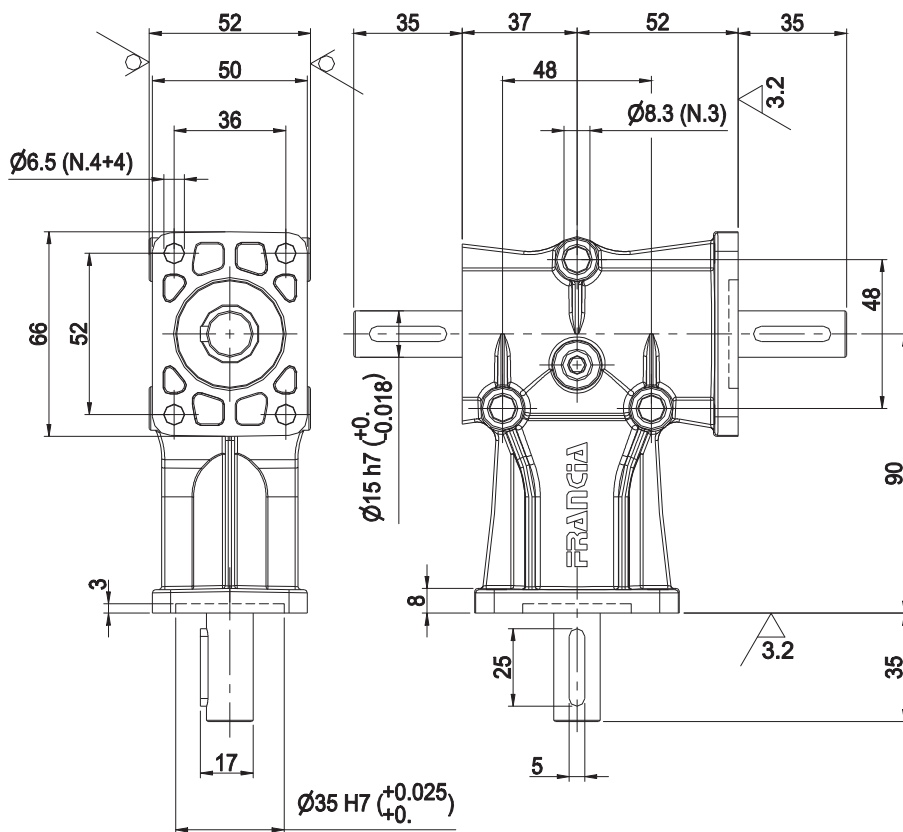


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

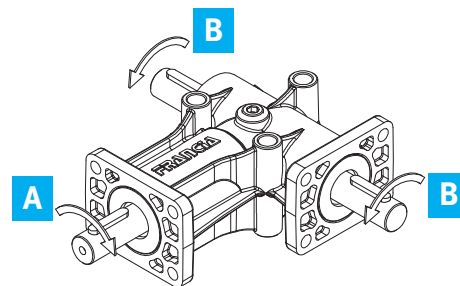
1,20 kg

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

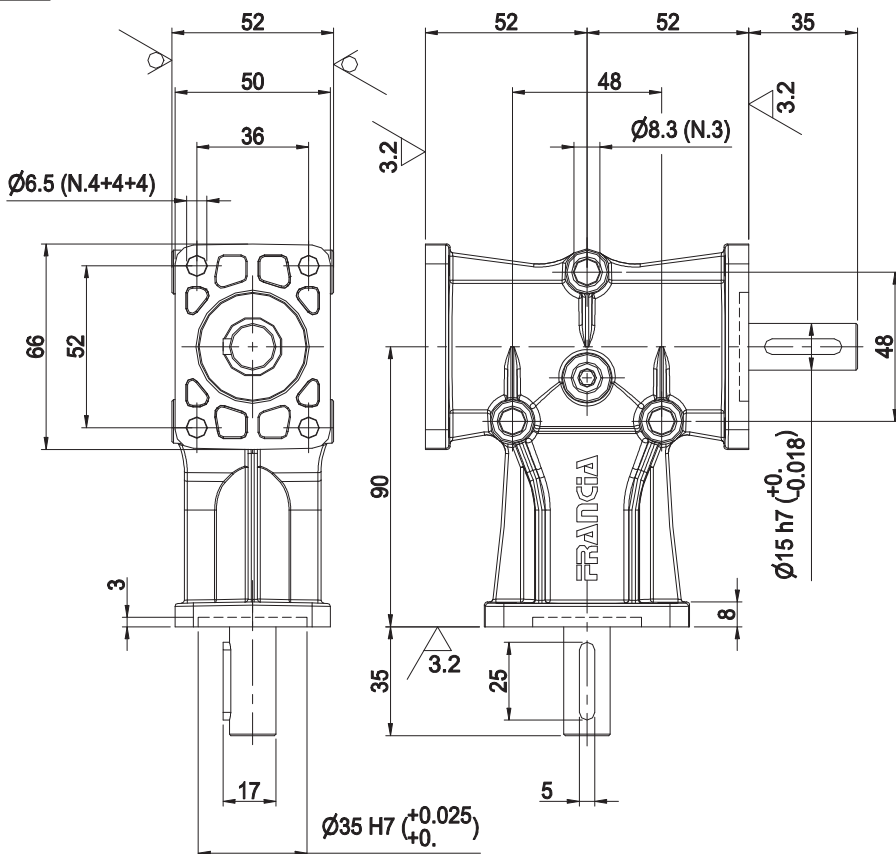
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



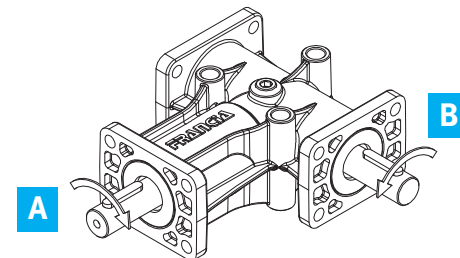
AG26.L13...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0474	AG26.L13.ST.11
1:2	B=A/2 25-0584	AG26.L13.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,20 kg**



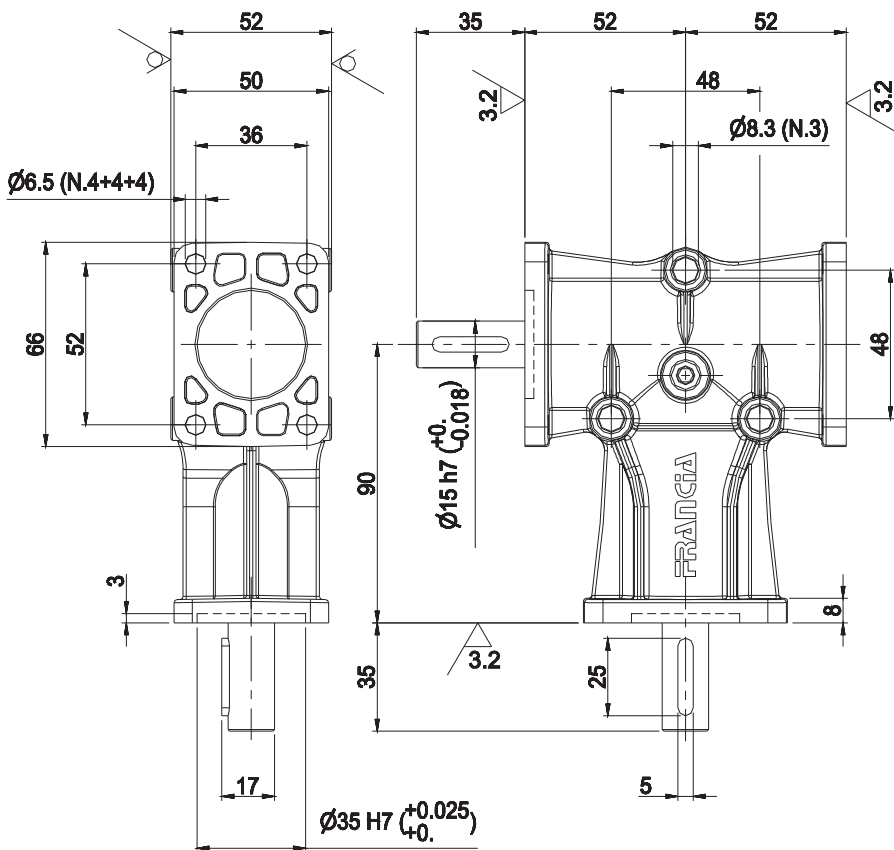
AGD26.L1...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0638	AGD26.L1.ST.11
1:2	B=A/2 25-0639	AGD26.L1.ST.21



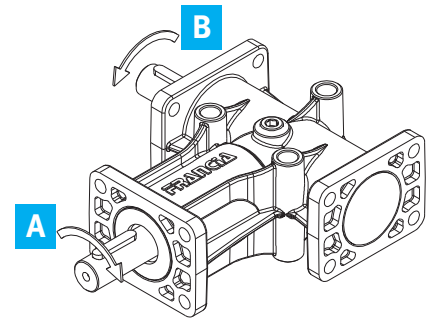
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,20 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

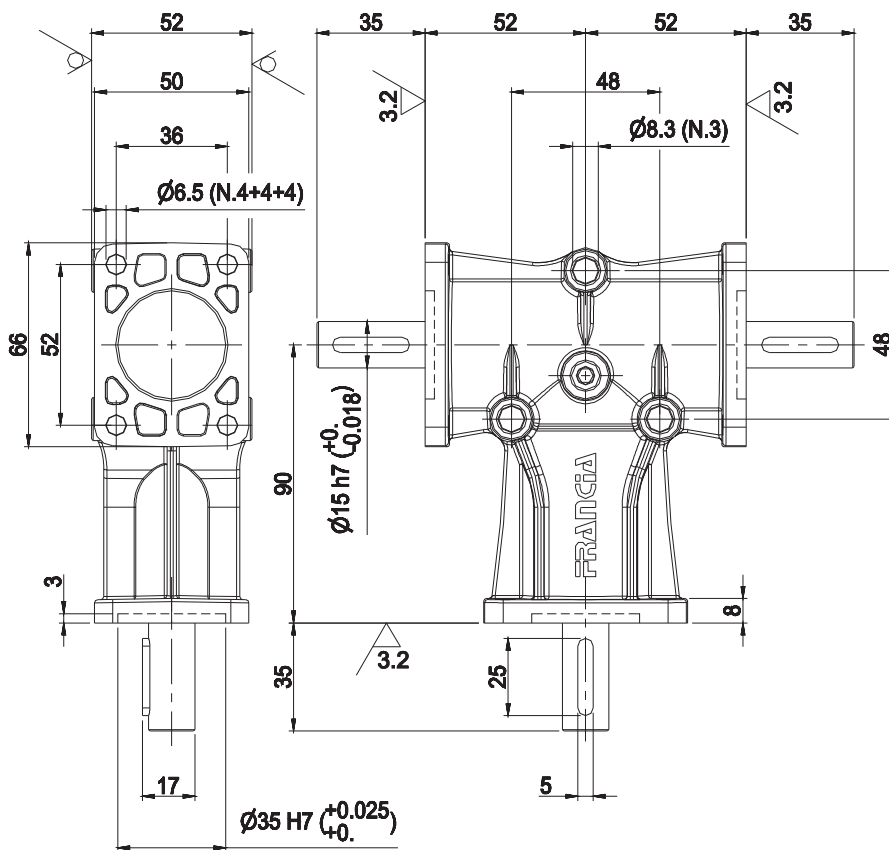
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



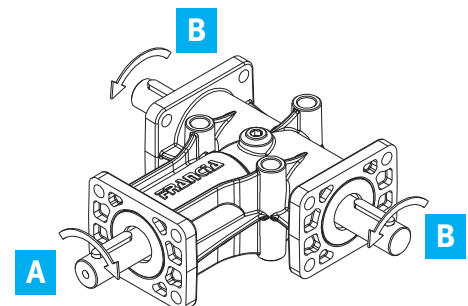
AGD26.L3...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0642	AGD26.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-0643	AGD26.L3.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,20 kg**



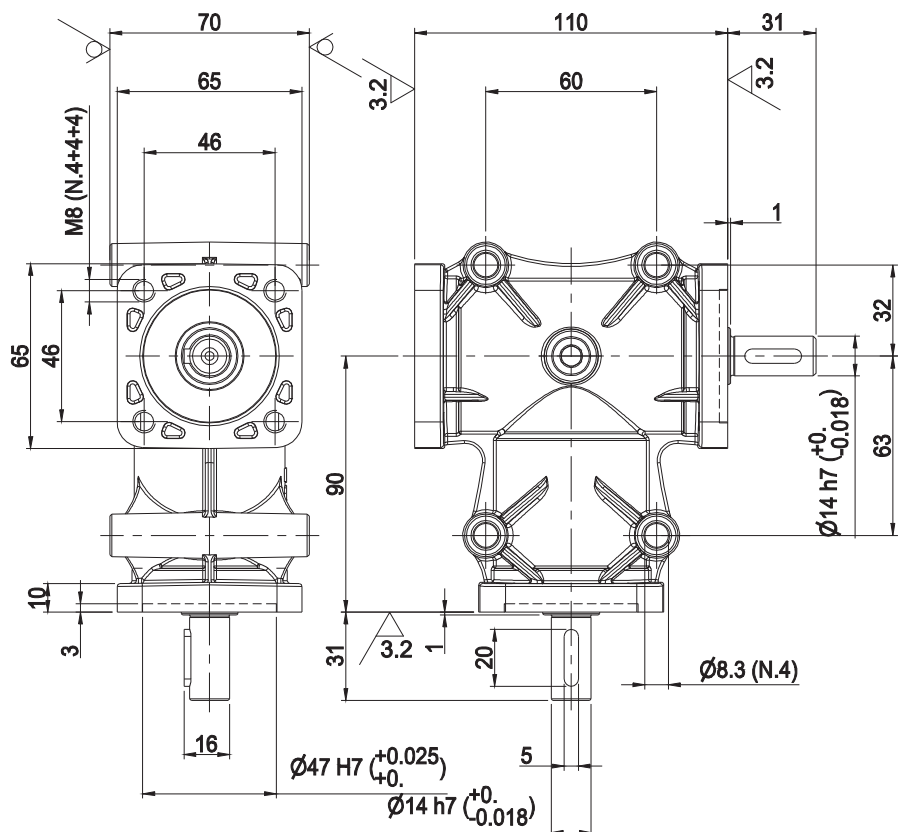
AGD26.L13...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0640	AGD26.L13.ST.11
1:2	B=A/2	25-0641	AGD26.L13.ST.21



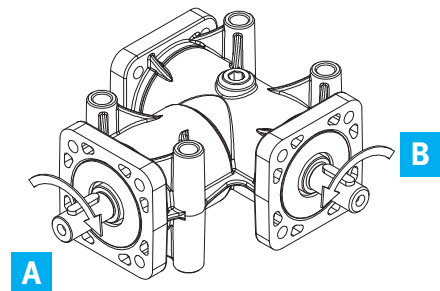
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,20 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

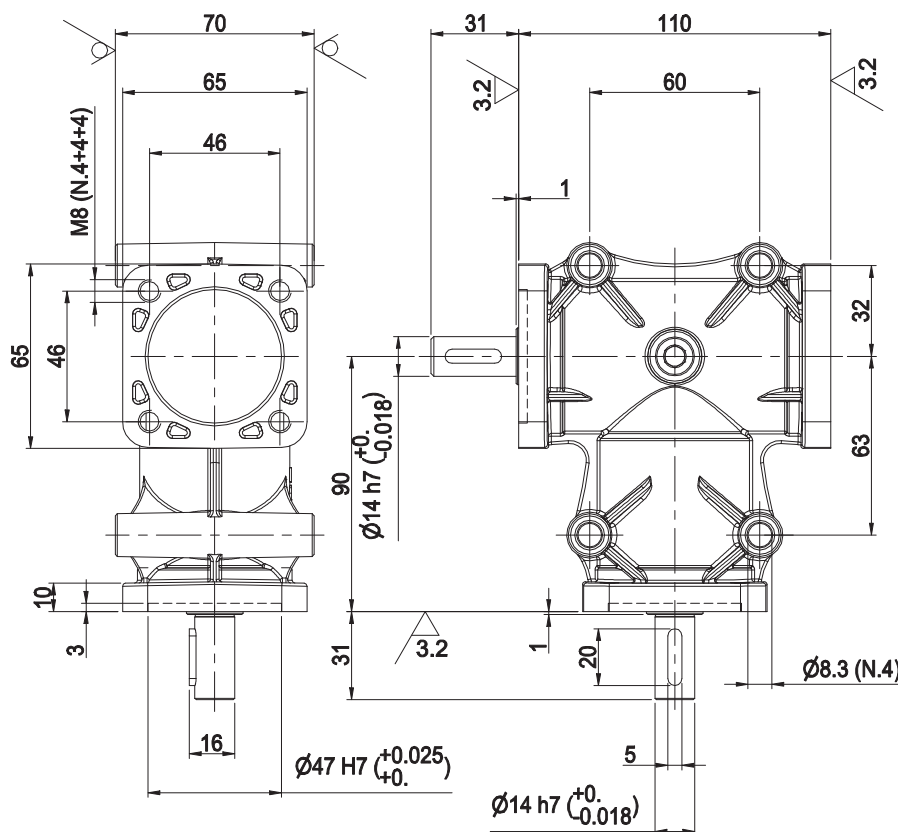
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



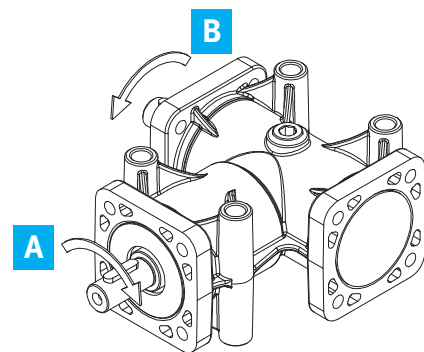
AG35.L1...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0600	AG35.L1.ST.11
1:2	B=A/2	25-0601	AG35.L1.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,8 kg**



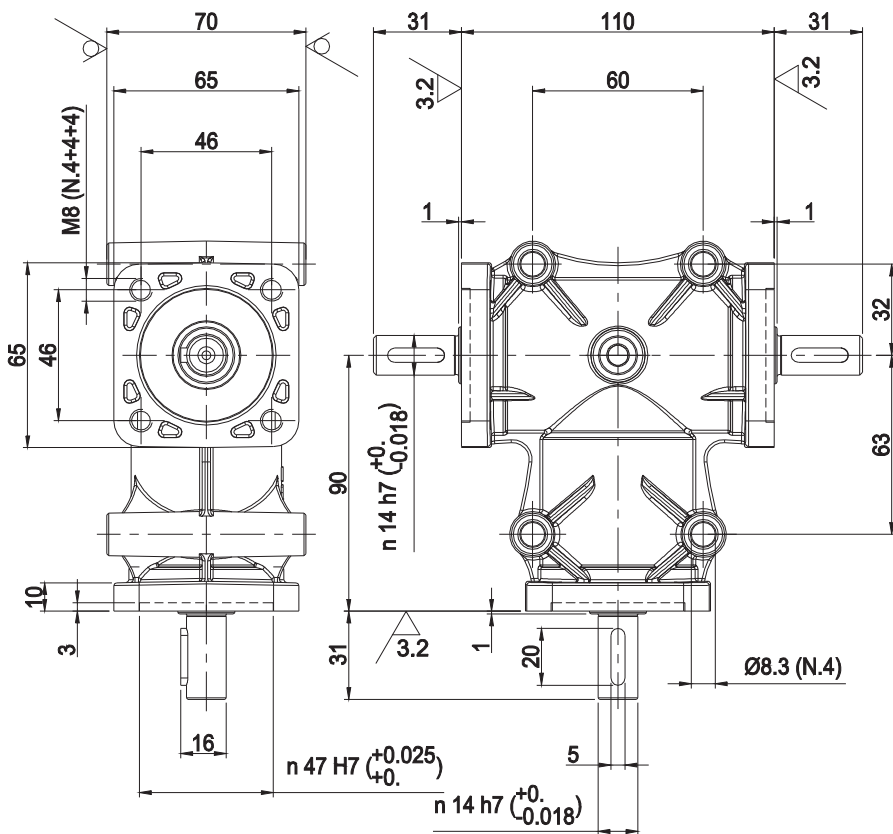
AG35.L3...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0606	AG35.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-0607	AG35.L3.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,8 kg**

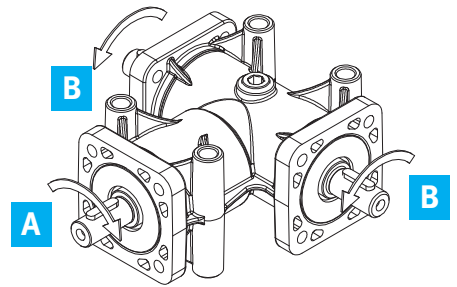
DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

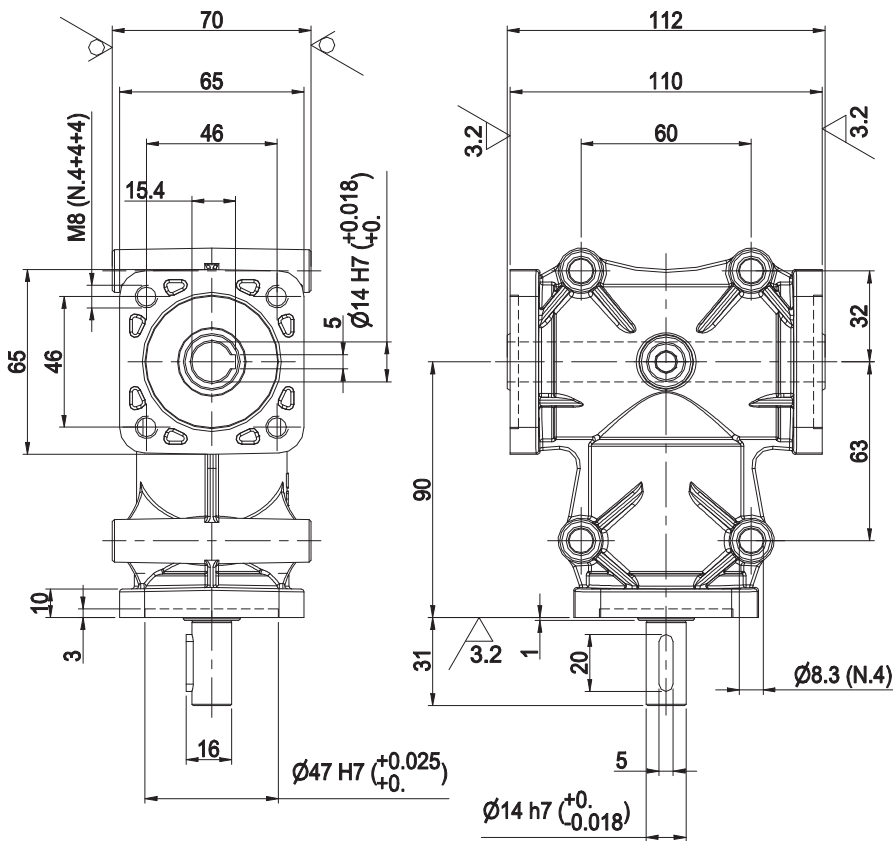


AG35.L13...

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0603	AG35.L13.ST.11
1:2	B=A/2 25-0604	AG35.L13.ST.21

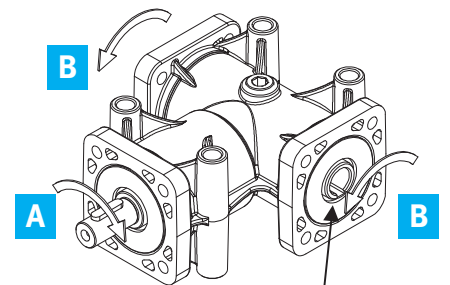


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,8 kg**



AGC35.L0...

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0593	AGC35.L0.ST.11
1:2	B=A/2 25-0594	AGC35.L0.ST.21

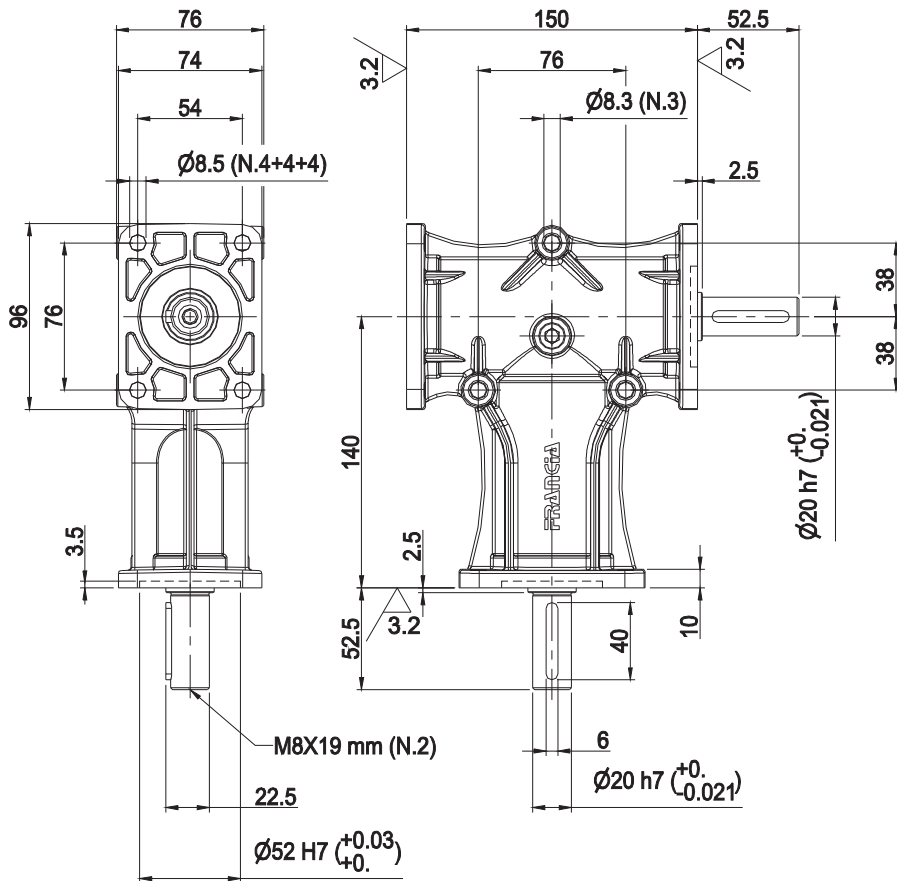


Sede chiavetta passante
 Through key way
 Arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

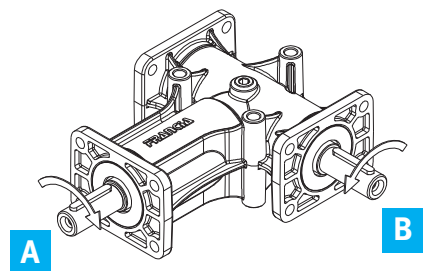
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **1,6 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

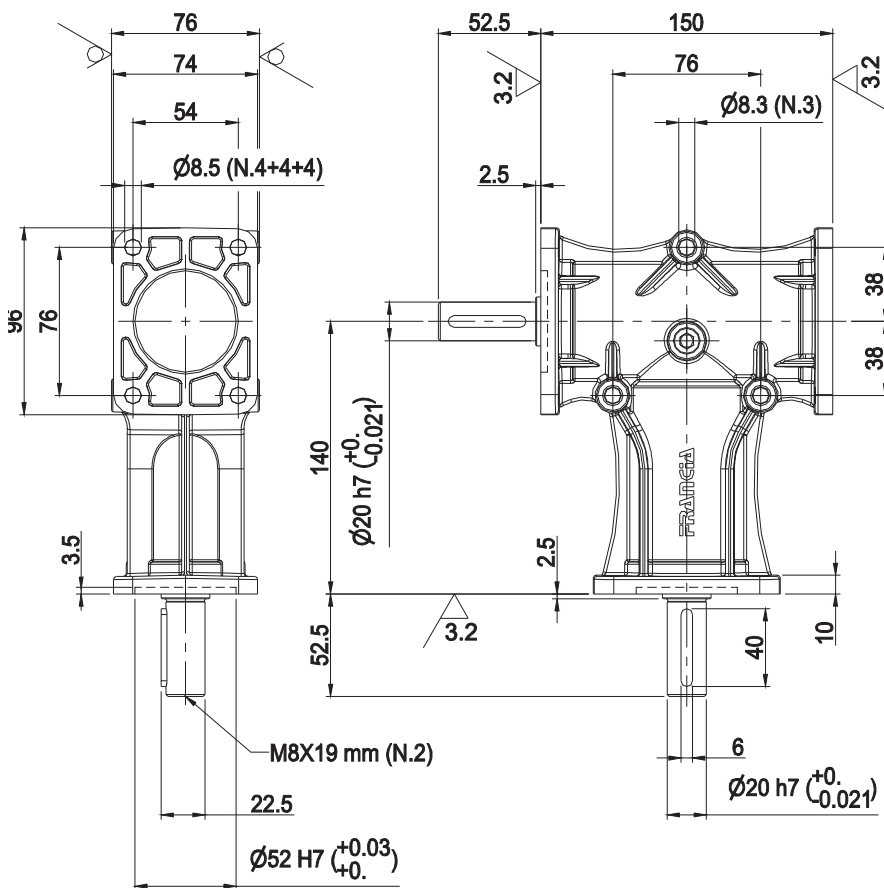
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



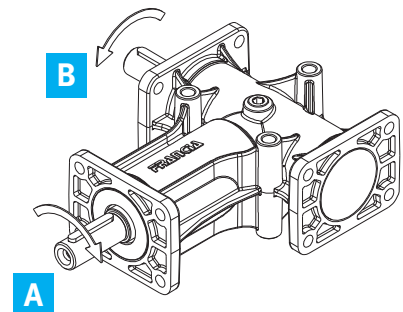
AG38.L1...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A	20-0612 AG38.L1.ST.11
1:2	B=A/2	25-0613 AG38.L1.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **4,00 kg**



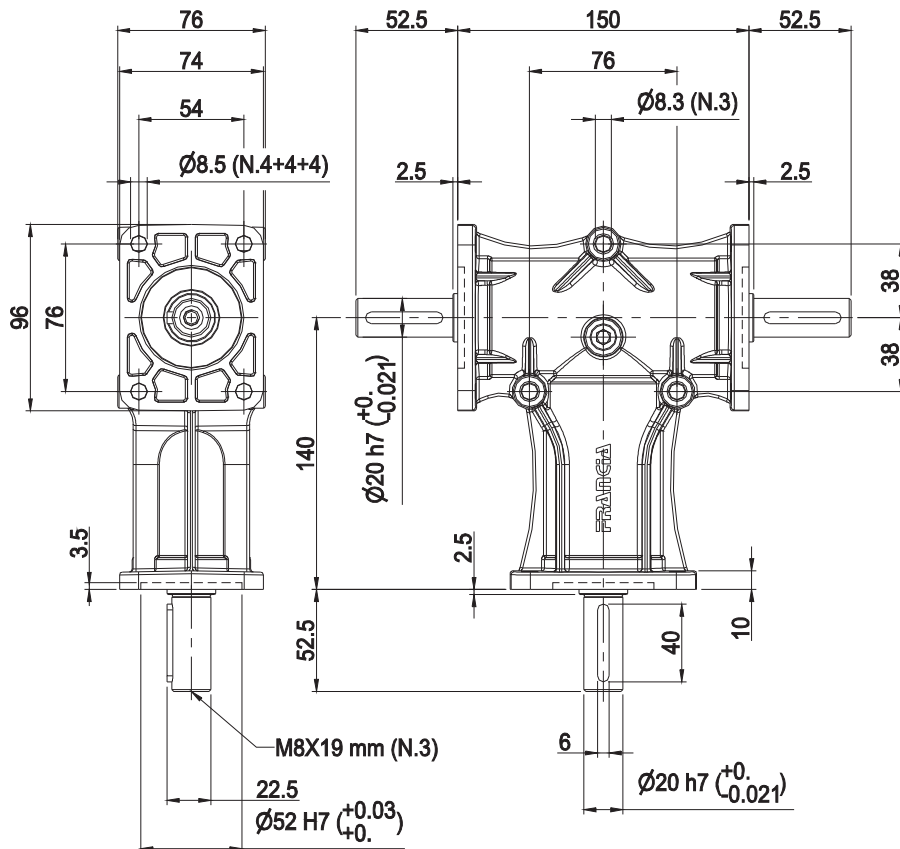
AG38.L3...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A	25-0619 AG38.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-0620 AG38.L3.ST.21



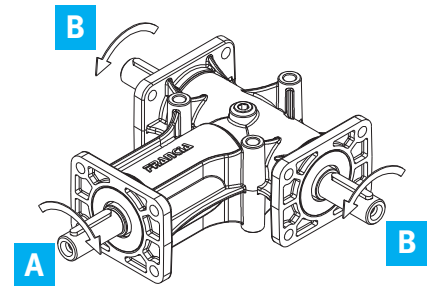
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **4,00 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

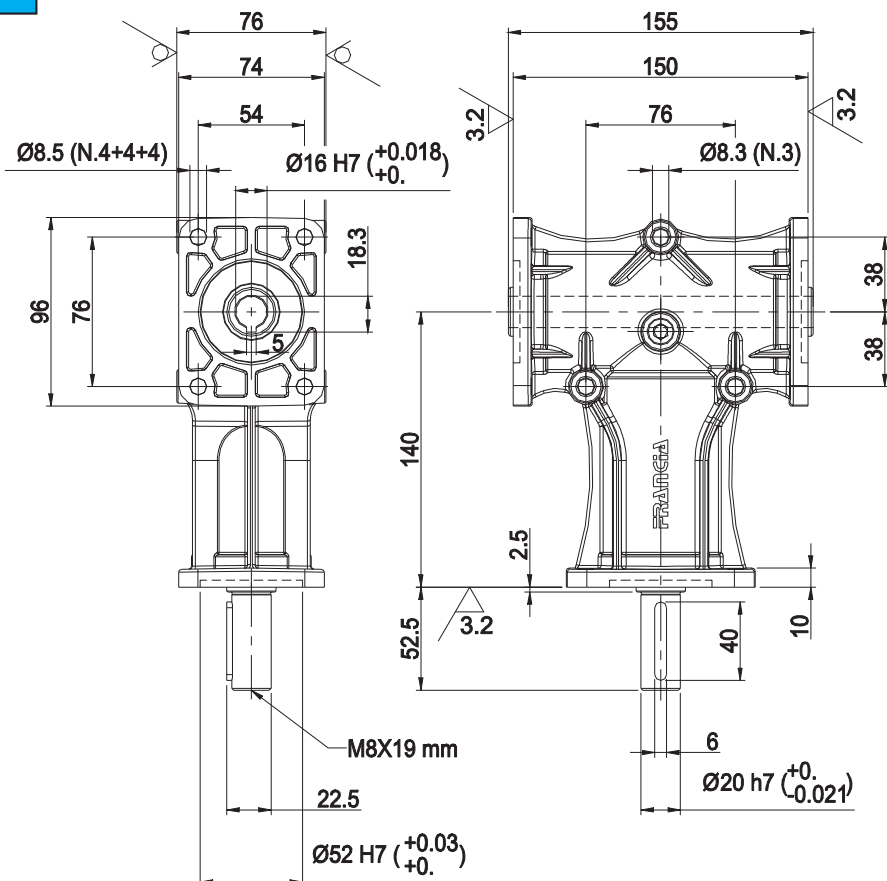
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



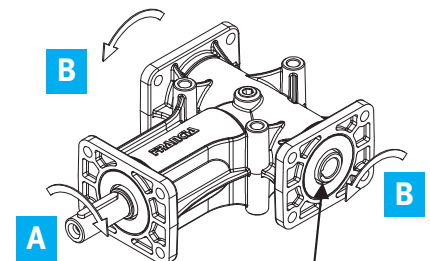
AG38.L13...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0616	AG38.L13.ST.11
1:2	B=A/2 25-0617	AG38.L13.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **4,00 kg**



AGC38.L0...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0608	AGC38.L0.ST.11
1:2	B=A/2 25-0609	AGC38.L0.ST.21

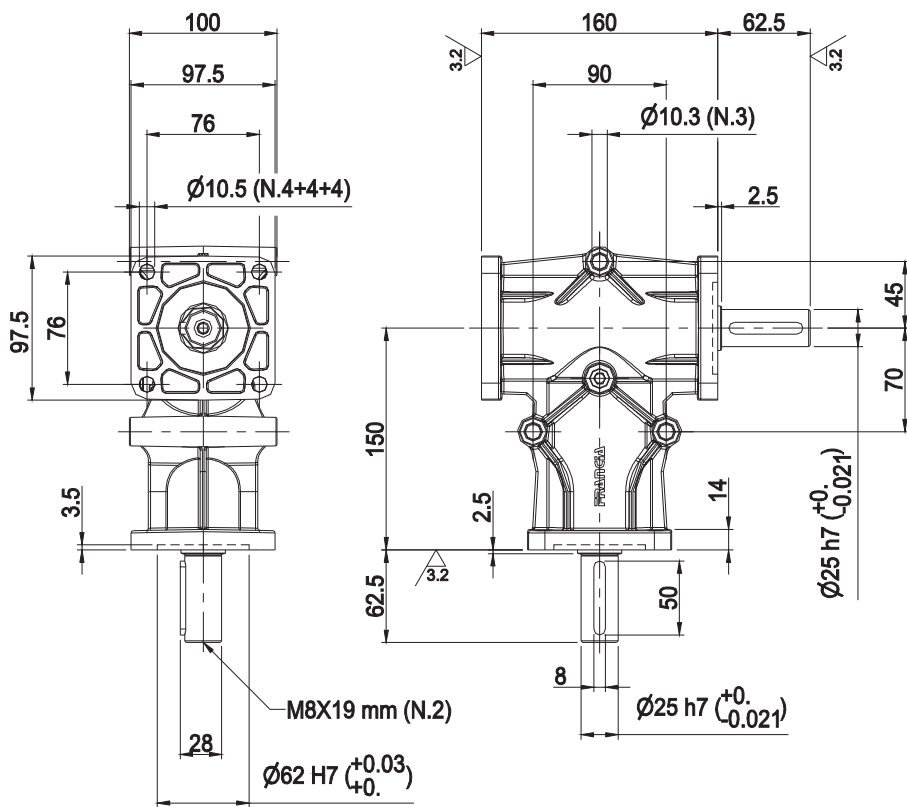


Sede chiavetta passante
 Through key way
 Arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

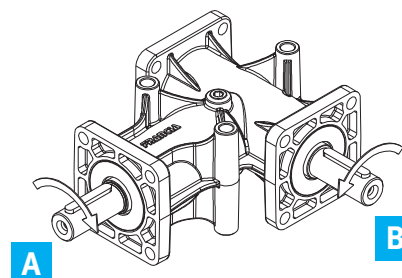
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **3,80 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

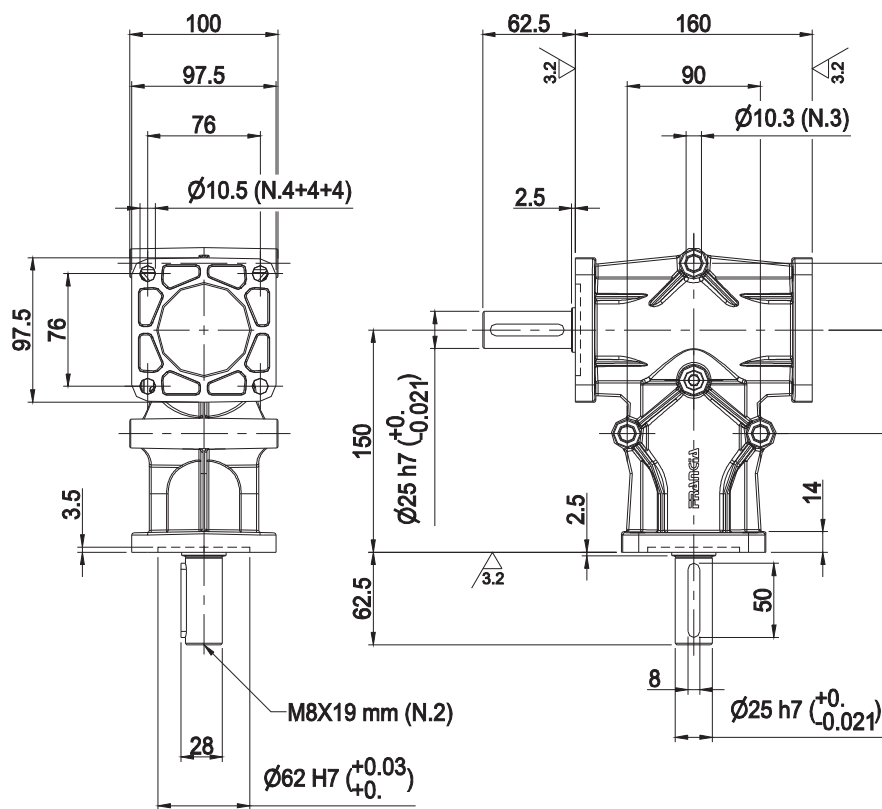
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



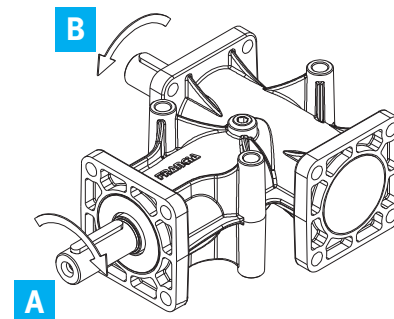
AG50.L1...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0623	AG50.L1.ST.11
1:2	B=A/2 25-0624	AG50.L1.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **5,50 kg**



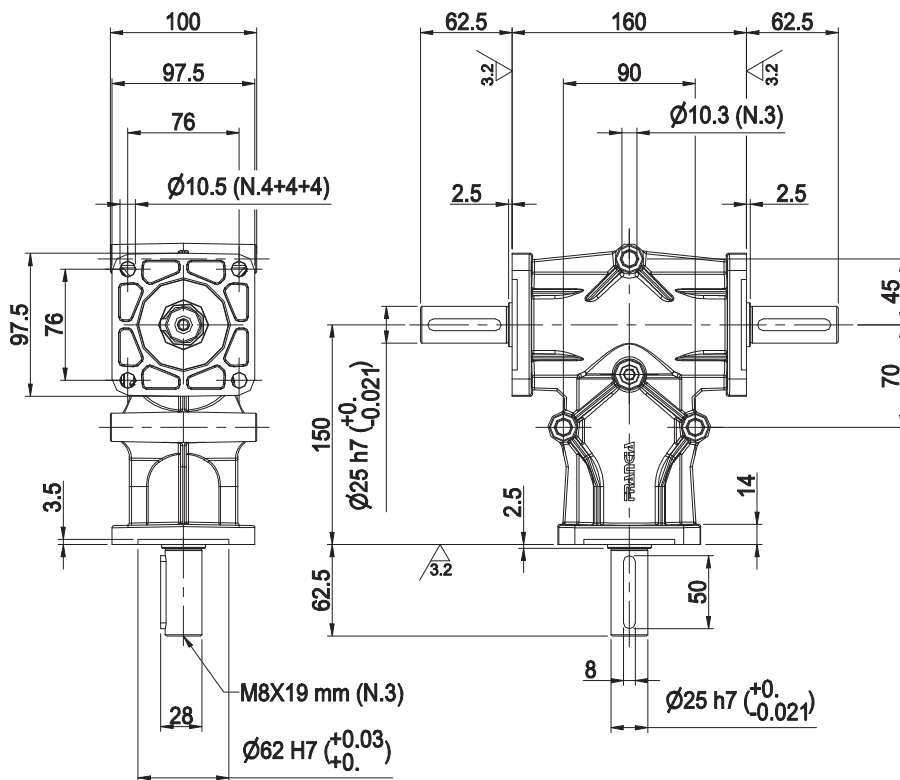
AG50.L3...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0628	AG50.L3.ST.11
1:2	B=A/2 25-0629	AG50.L3.ST.21



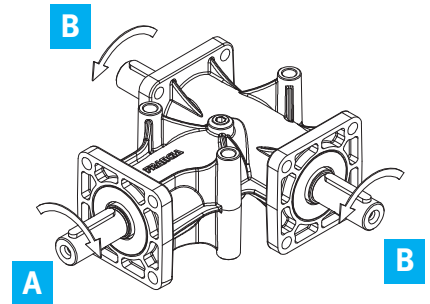
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **5,50 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

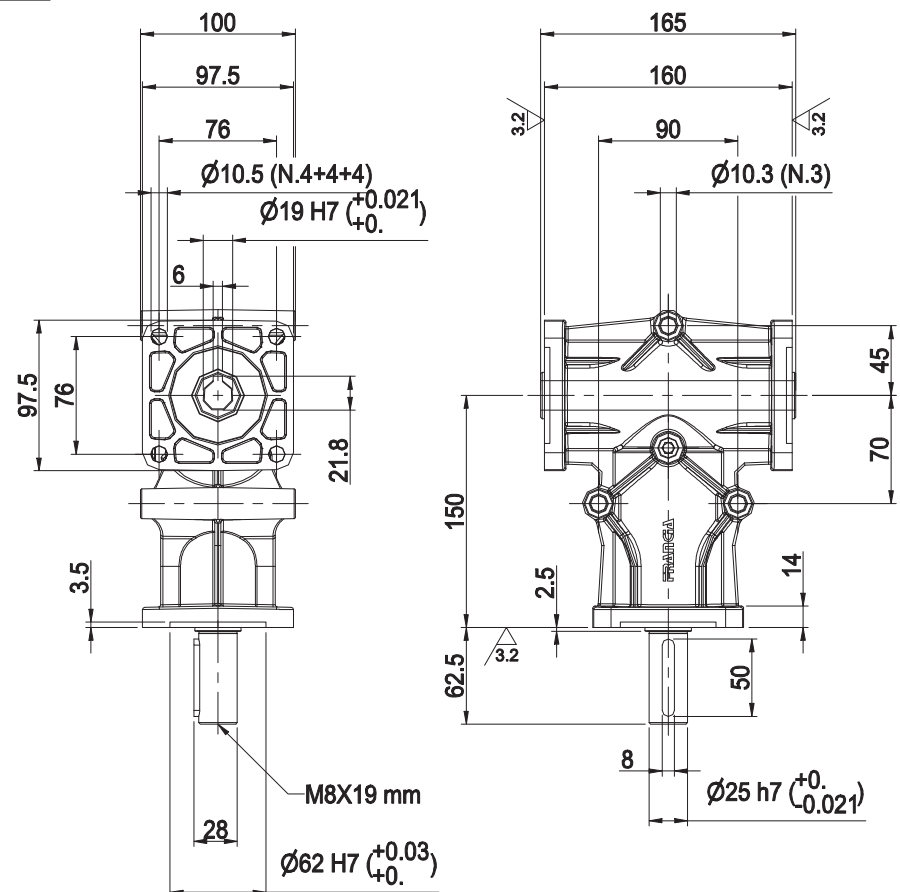
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



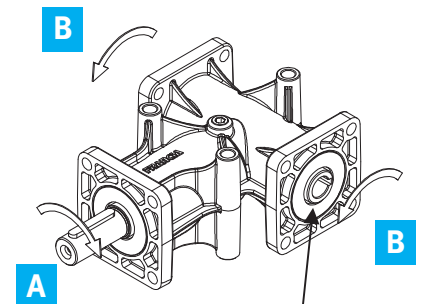
AG50.L13...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0626	AG50.L13.ST.11
1:2	B=A/2 25-0627	AG50.L13.ST.21



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **6,50 kg**



AGC50.L0...		
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1	B=A 25-0621	AGC50.L0.ST.11
1:2	B=A/2 25-0622	AGC50.L0.ST.21

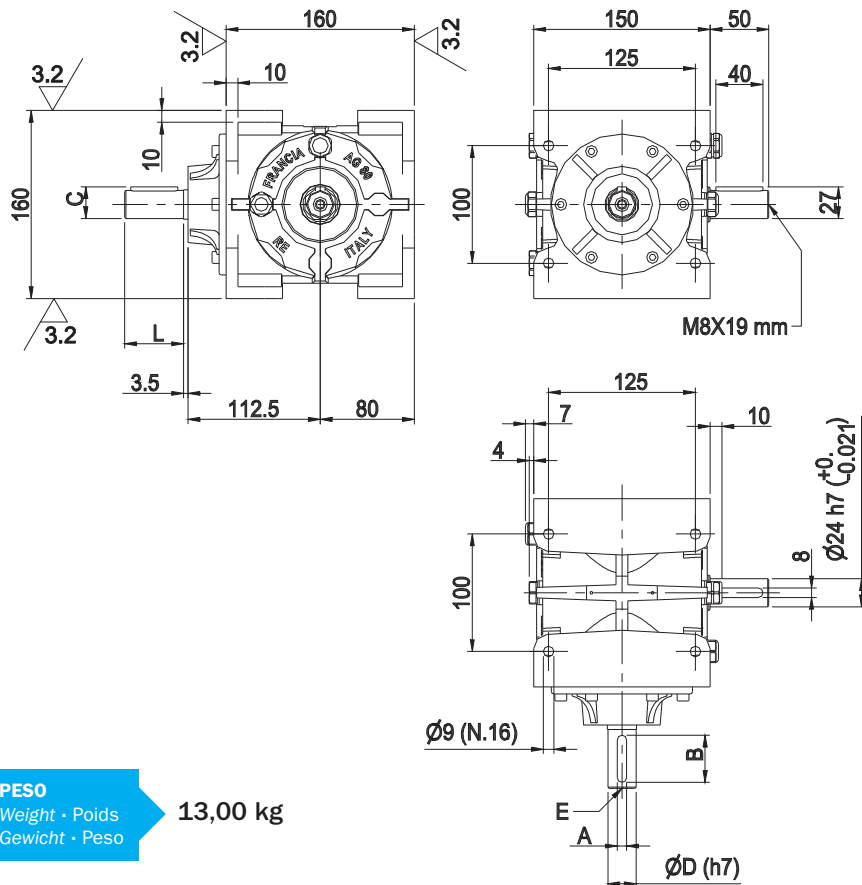


Sede chiavetta passante
 Through key way
 Arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **5,80 kg**

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

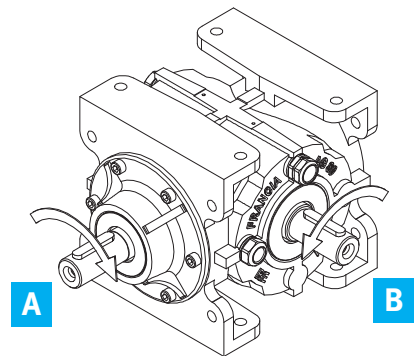
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



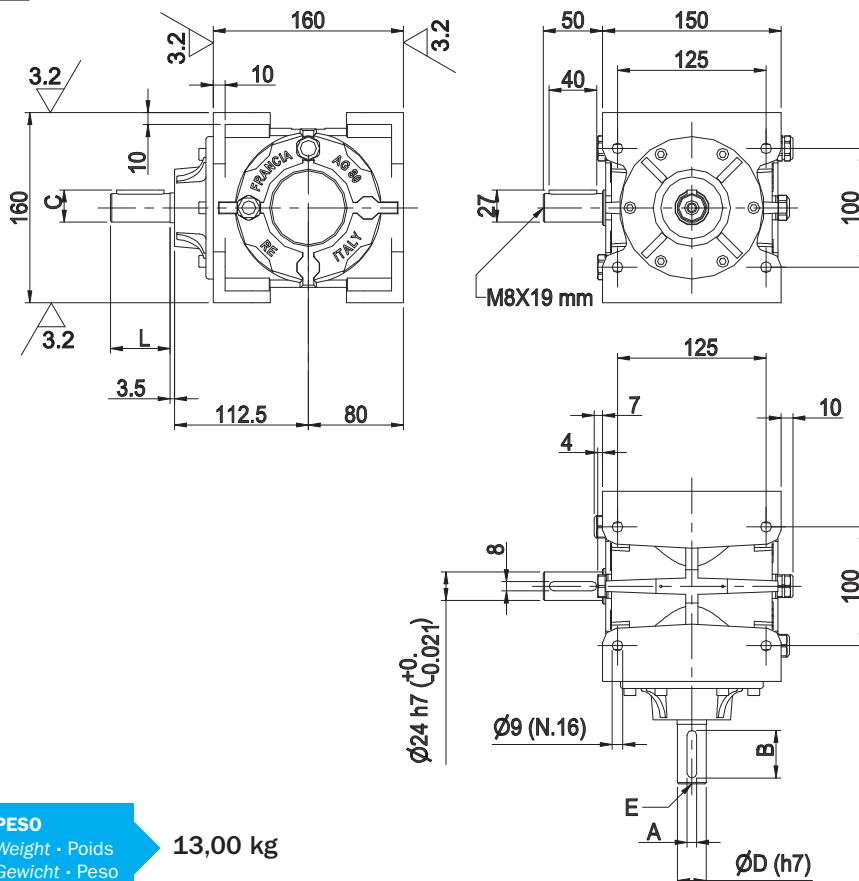
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

13,00 kg

AG80.L1...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0695	AG80.L1.ST.11
1:2	B=A/2	25-0985	AG80.L1.ST.21



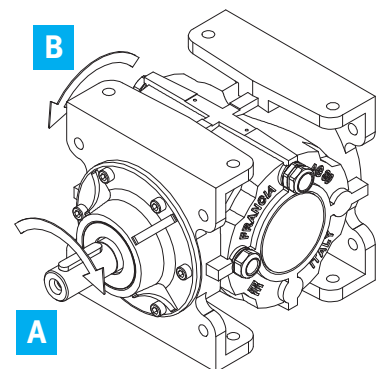
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

13,00 kg

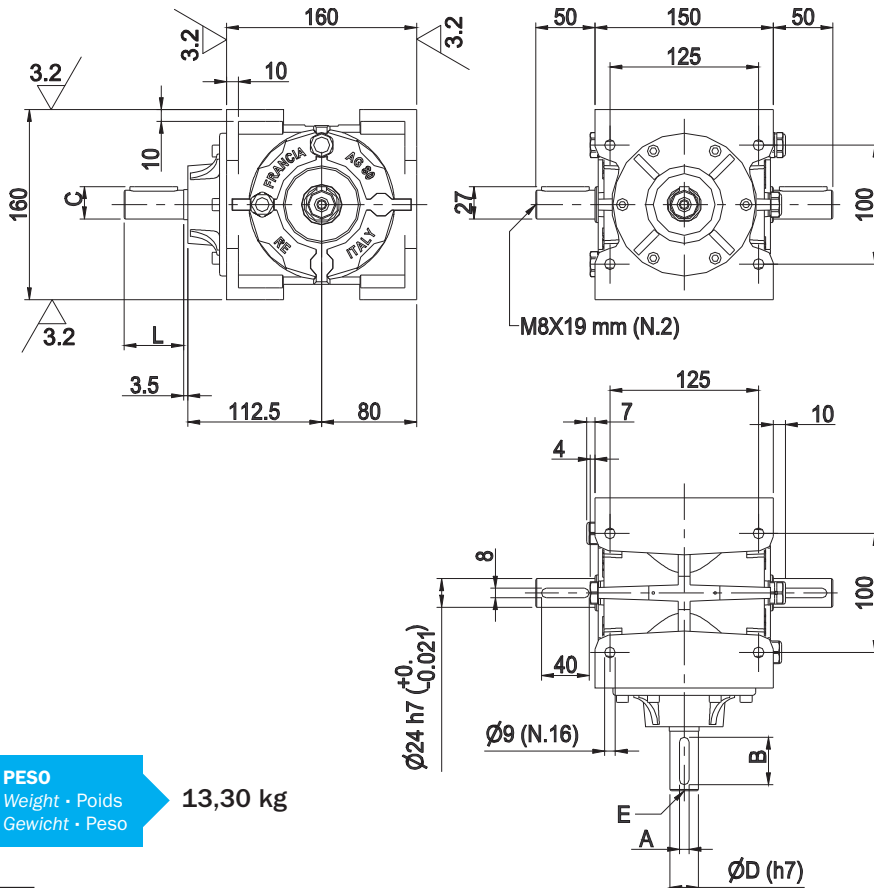
AG80.L3...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0782	AG80.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-2848	AG80.L3.ST.21



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

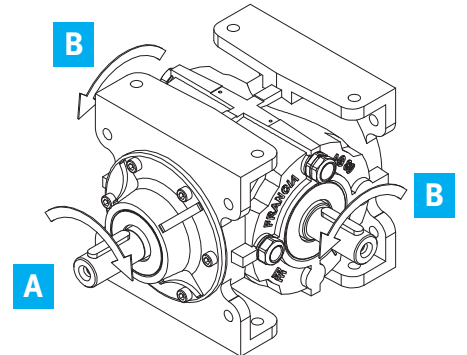
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



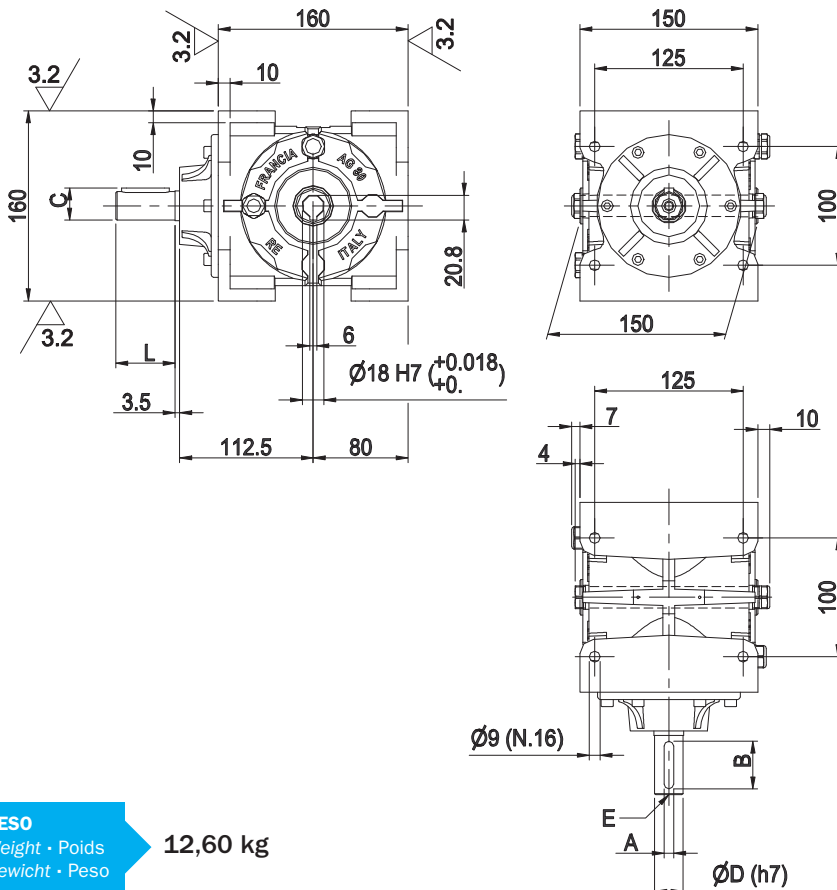
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

13,30 kg

AG80.L13...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0783	AG80.L13.ST.11
1:2	B=A/2	25-2849	AG80.L13.ST.21



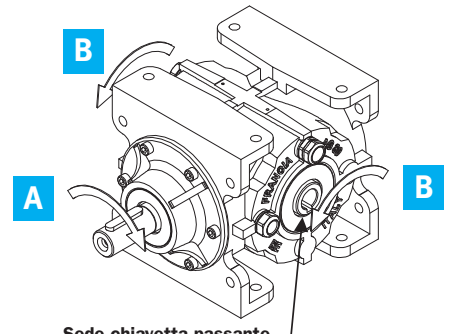
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

12,60 kg

AGC80.L0...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0784	AGC80.L0.ST.11
1:2	B=A/2	25-2850	AGC80.L0.ST.21

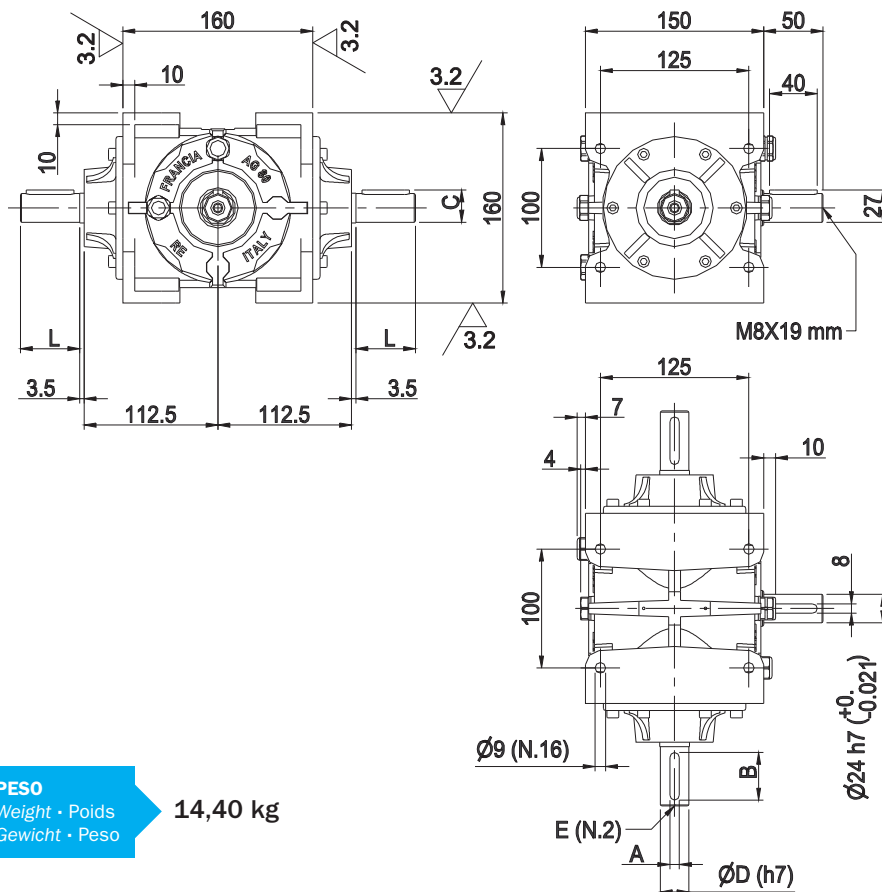


Sede chiave passante
 Through key way
 Arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

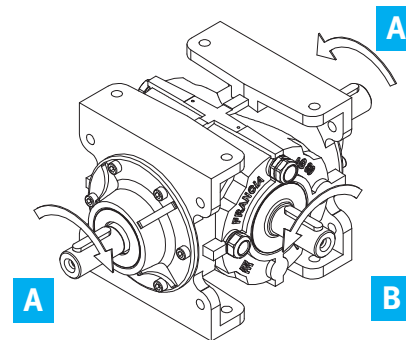
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

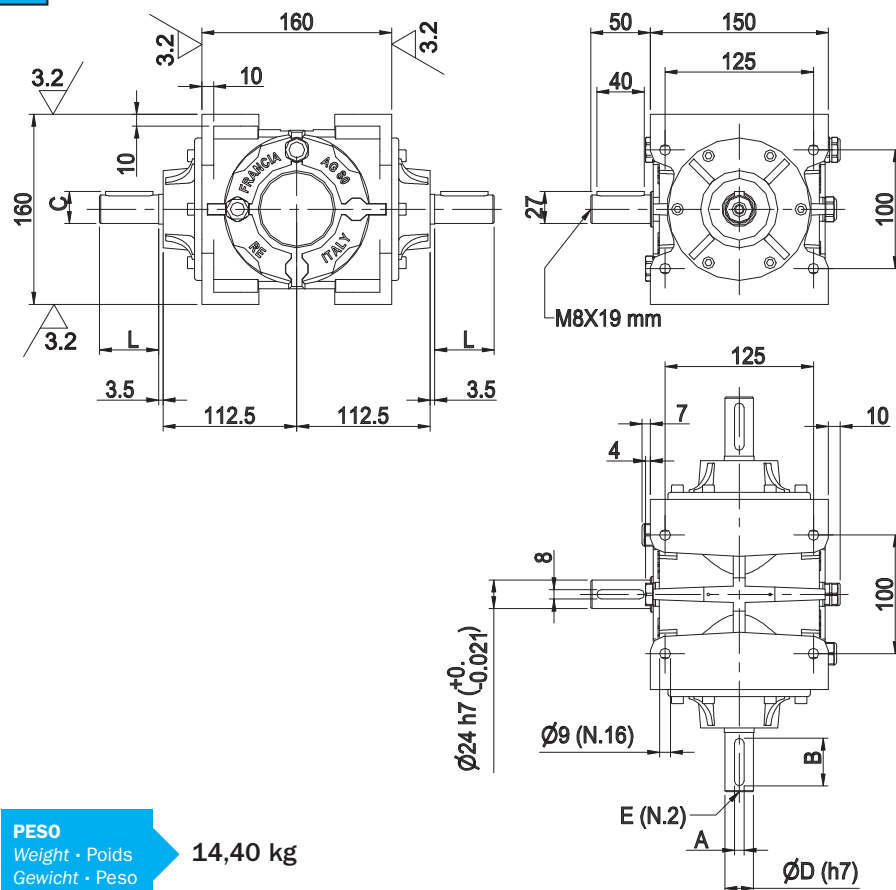
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



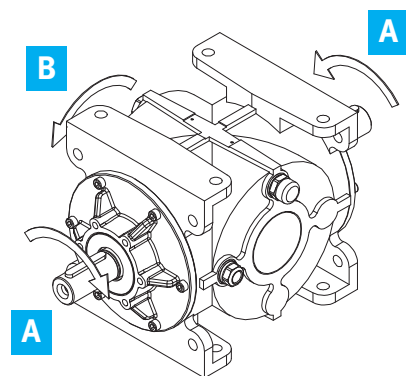
AG80.L12...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0785	AG80.L12.ST.11
1:2	B=A/2	25-2851	AG80.L12.ST.21



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16



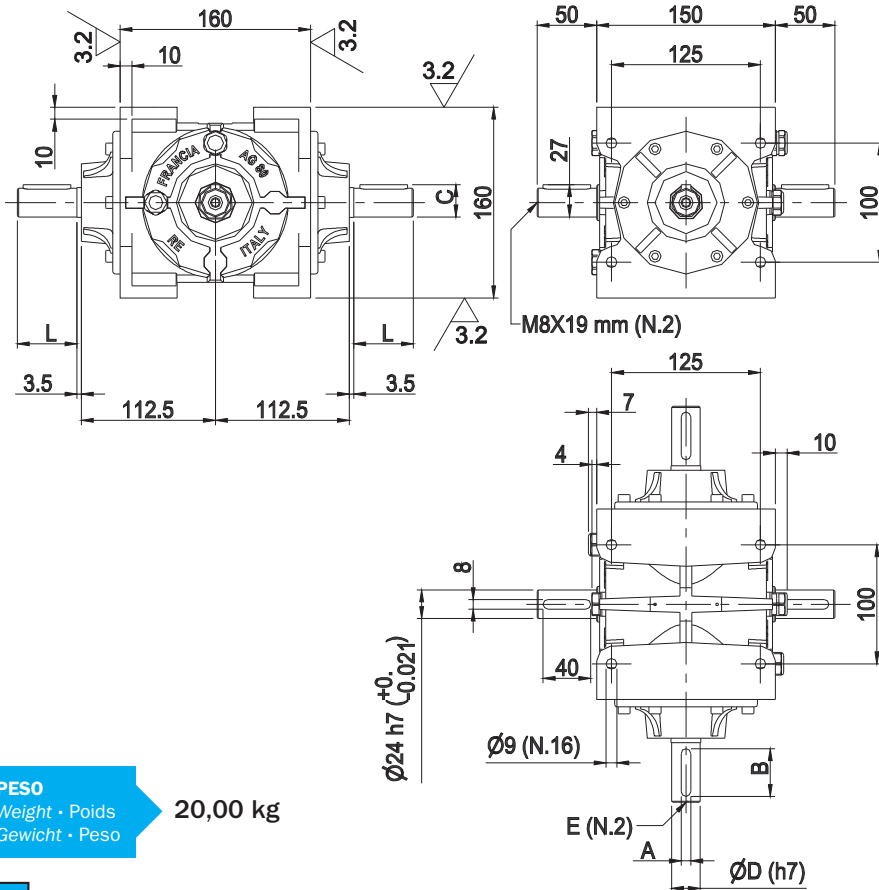
AG80.L23...			
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0786	AG80.L23.ST.11
1:2	B=A/2	25-2852	AG80.L23.ST.21



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

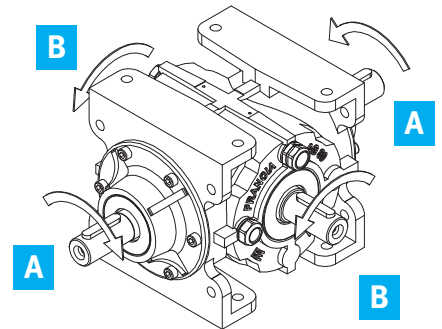
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



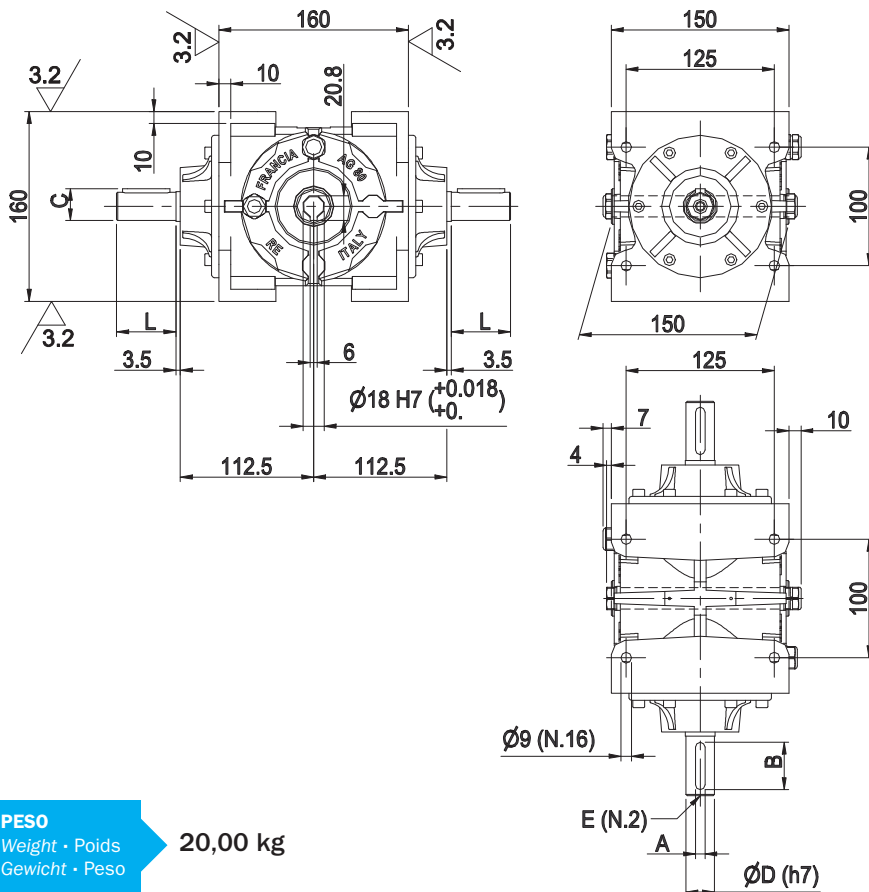
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

20,00 kg

AG80.L123...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0787	AG80.L123.ST.11
1:2	B=A/2	25-2853	AG80.L123.ST.21



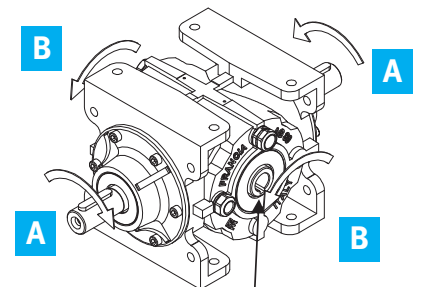
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

20,00 kg

AGC80.L2...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0788	AGC80.L2.ST.11
1:2	B=A/2	25-2854	AGC80.L2.ST.21



Sede chiavetta passante
 Through key way
 arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

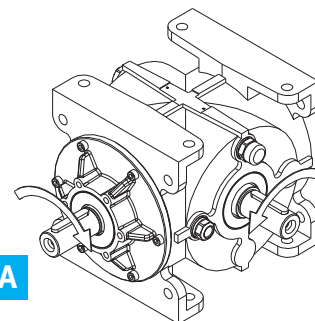
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	24	50	8	40	27	M8X19
1:2	19	40	6	30	21.5	M6X16

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

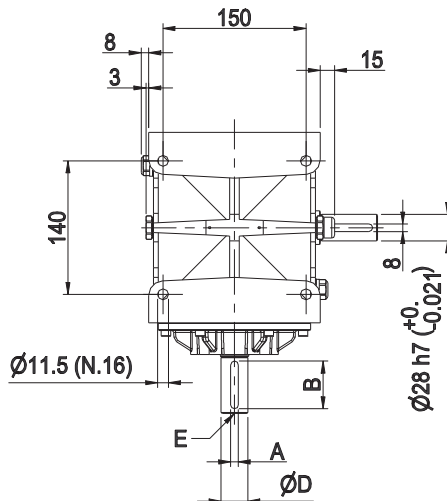
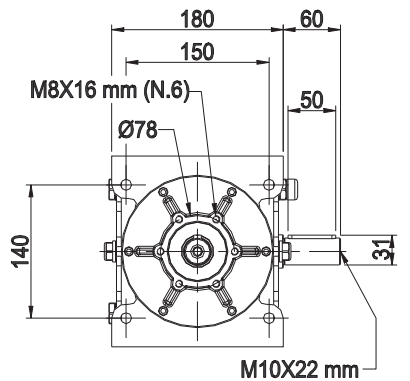
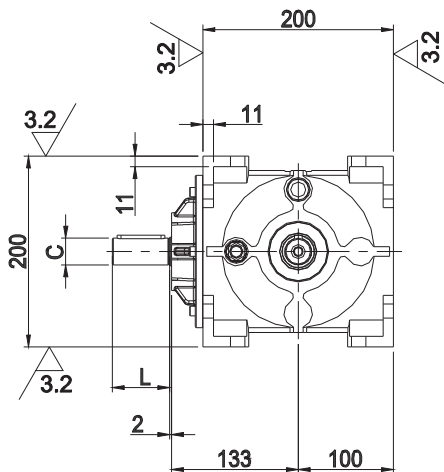
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

AG100.L1....

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0886	AG100.L1.ST.11
1:2	B=A/2	25-2529	AG100.L1.ST.21
1:4	B=A/4	25-2853	AG100.L1.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19

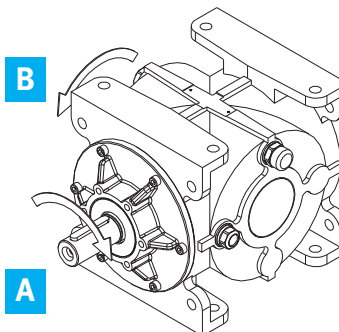


PESO
Weight · Poids
Gewicht · Peso

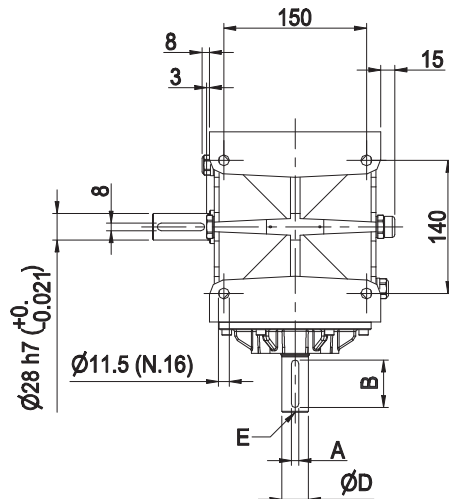
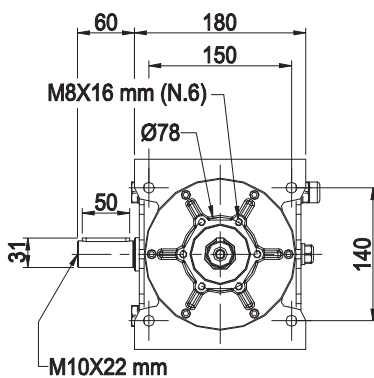
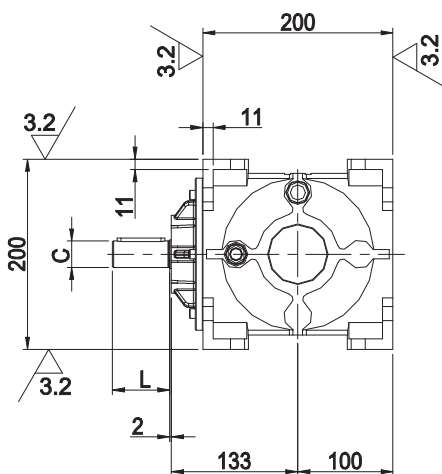
20,00 kg

AG100.L3...

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0896	AG100.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-0693	AG100.L3.ST.21
1:4	B=A/4	25-2856	AG100.L3.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19

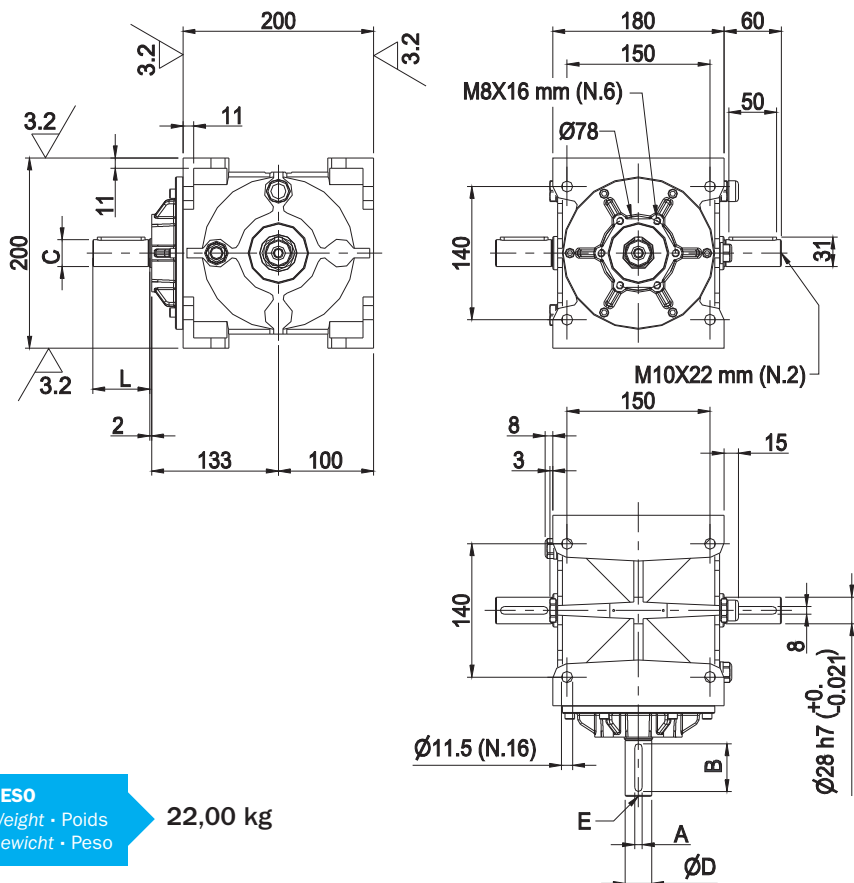


PESO
Weight · Poids
Gewicht · Peso

14,40 kg

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

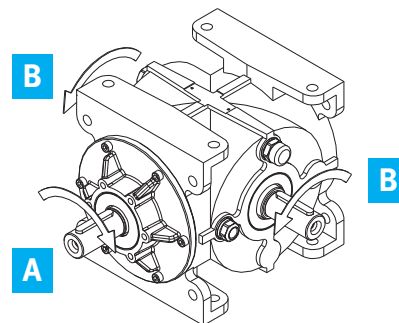


PESO

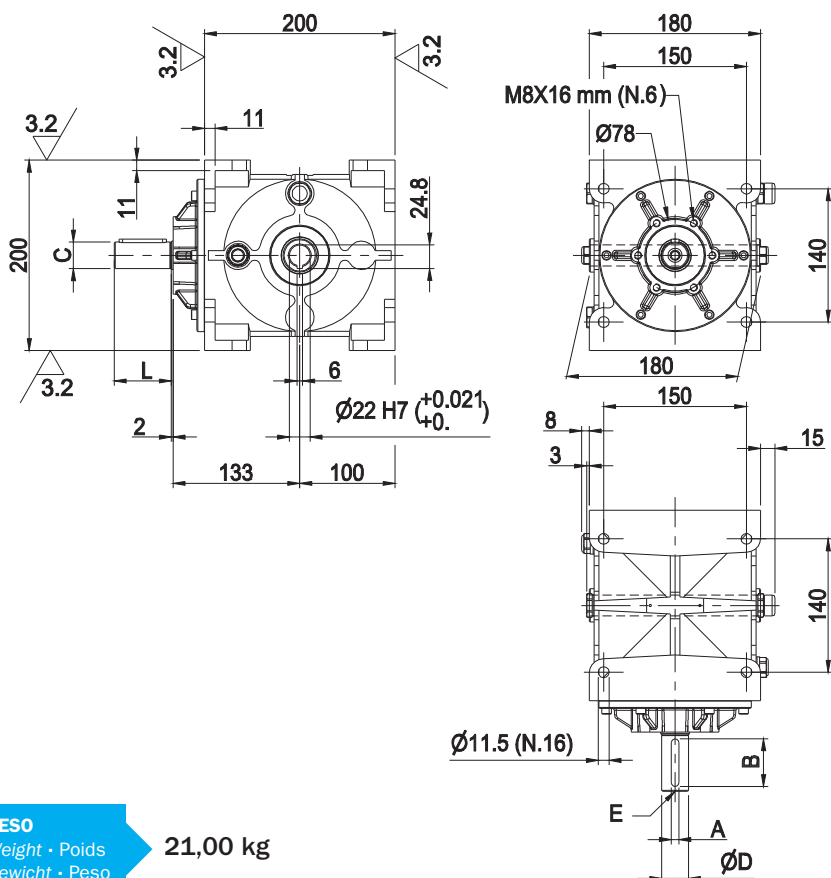
Weight · Poids
Gewicht · Peso

22,00 kg

AG100.L13...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0889	AG100.L13.ST.11
1:2	B=A/2	25-0692	AG100.L13.ST.21
1:4	B=A/4	25-2341	AG100.L13.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19

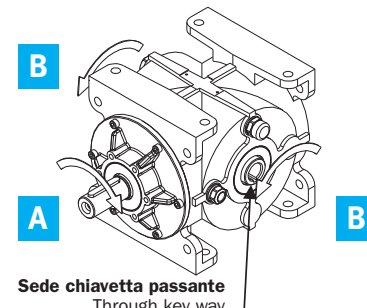


PESO

Weight · Poids
Gewicht · Peso

21,00 kg

AGC100.L0...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0891	AGC100.L0.ST.11
1:2	B=A/2	25-2857	AGC100.L0.ST.21
1:4	B=A/4	25-2858	AGC100.L0.ST.41

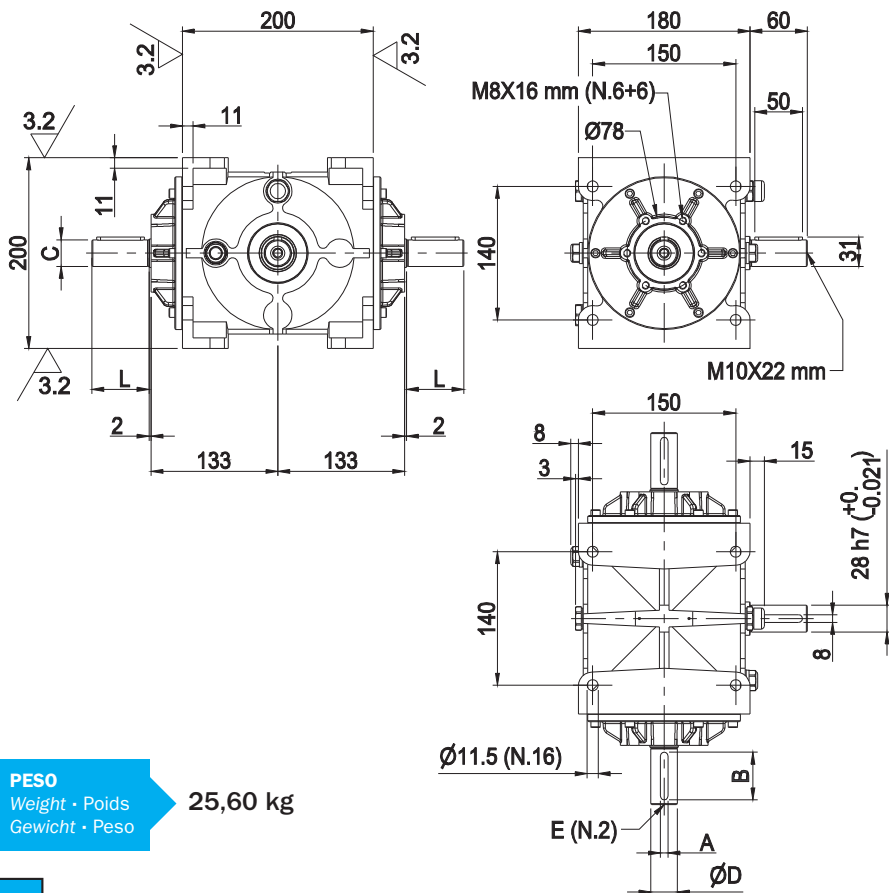


Sede chiavetta passante
 Through key way
 Arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19

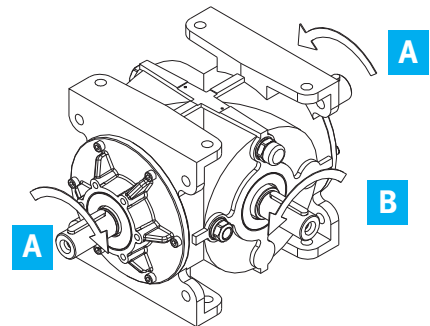
DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

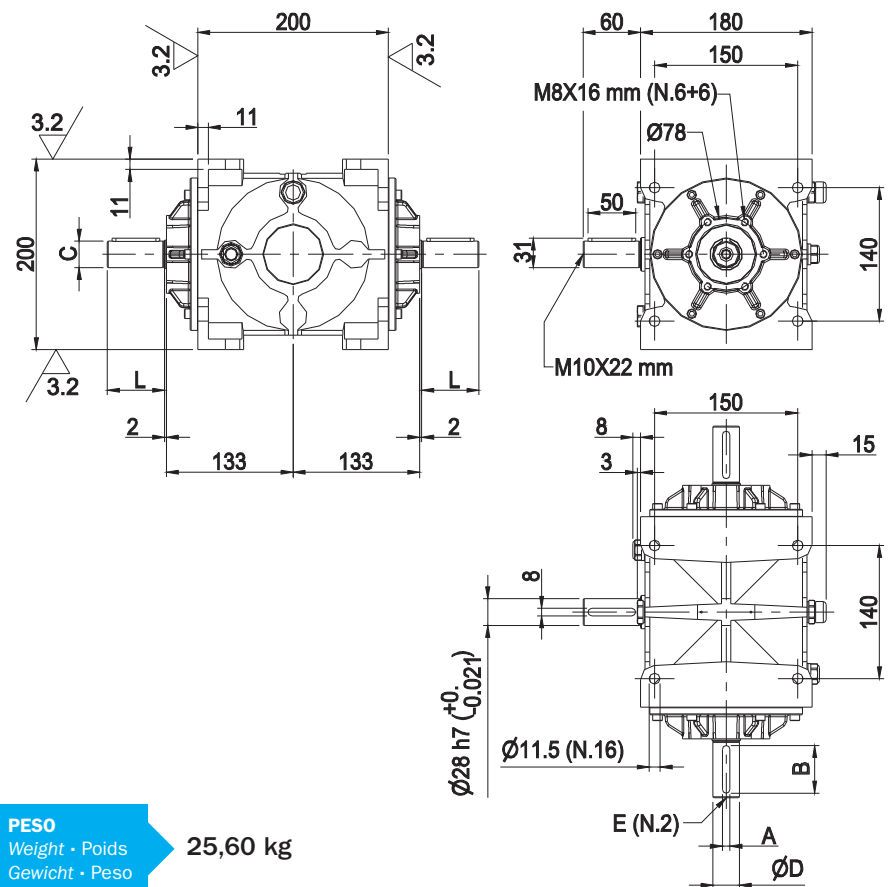


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **25,60 kg**

AG100.L12...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0887	AG100.L12.ST.11
1:2	B=A/2	25-2859	AG100.L12.ST.21
1:4	B=A/4	25-2860	AG100.L12.ST.41

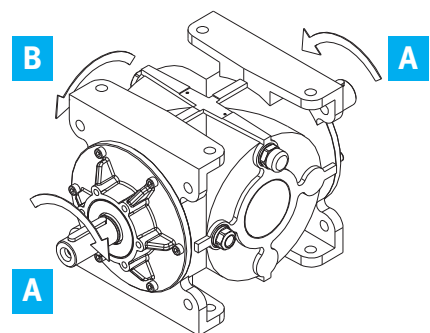


RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **25,60 kg**

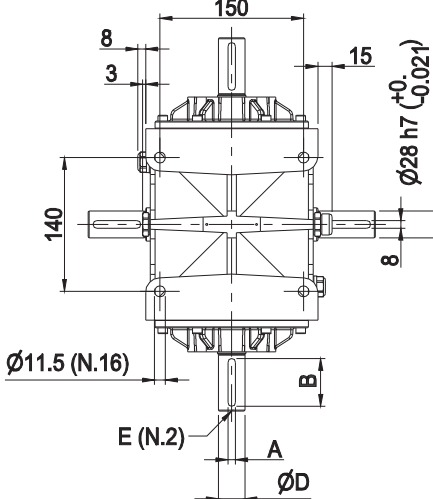
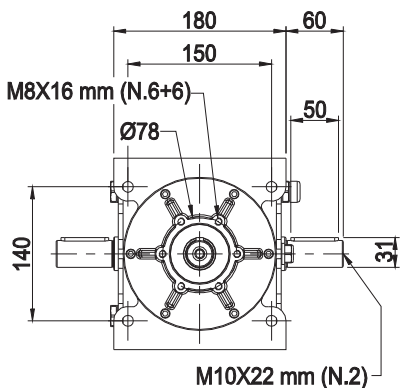
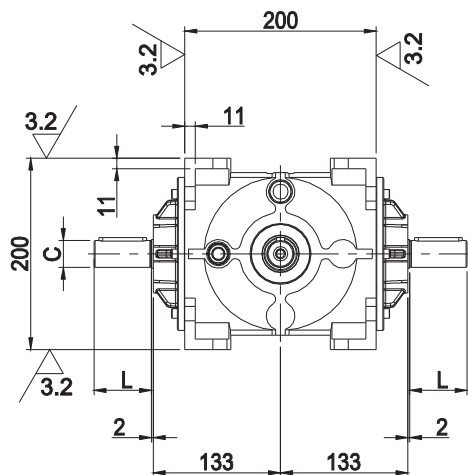
AG100.L23...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0890	AG100.L23.ST.11
1:2	B=A/2	25-2861	AG100.L23.ST.21
1:4	B=A/4	25-2862	AG100.L23.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

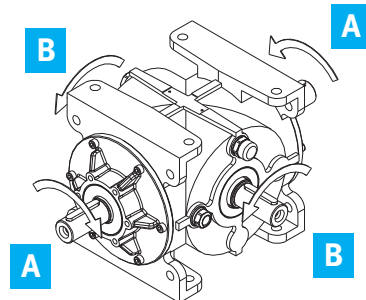
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



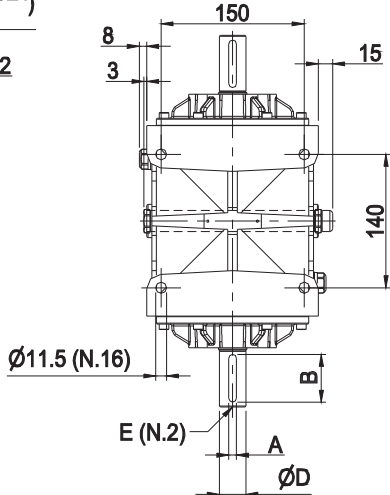
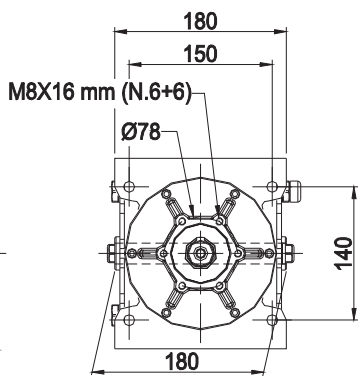
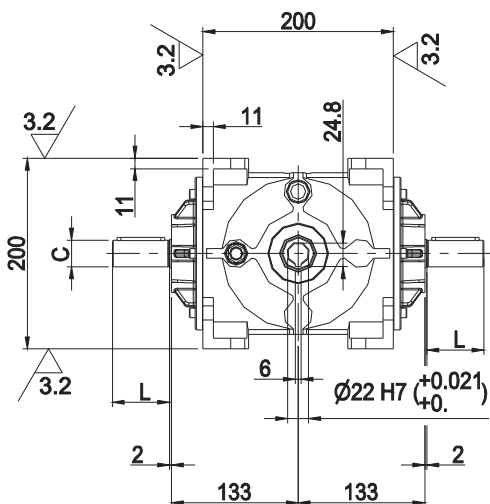
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **26,00 kg**

AG100.L123...

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1 B=A	25-0888	AG100.L123.ST.11
1:2 B=A/2	25-2863	AG100.L123.ST.21
1:4 B=A/4	25-2864	AG100.L123.ST.41



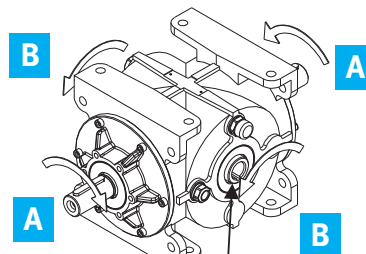
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **25,00 kg**

AGC100.L2...

RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción
1:1 B=A	25-0892	AGC100.L2.ST.11
1:2 B=A/2	25-2865	AGC100.L2.ST.21
1:4 B=A/4	25-2866	AGC100.L2.ST.41

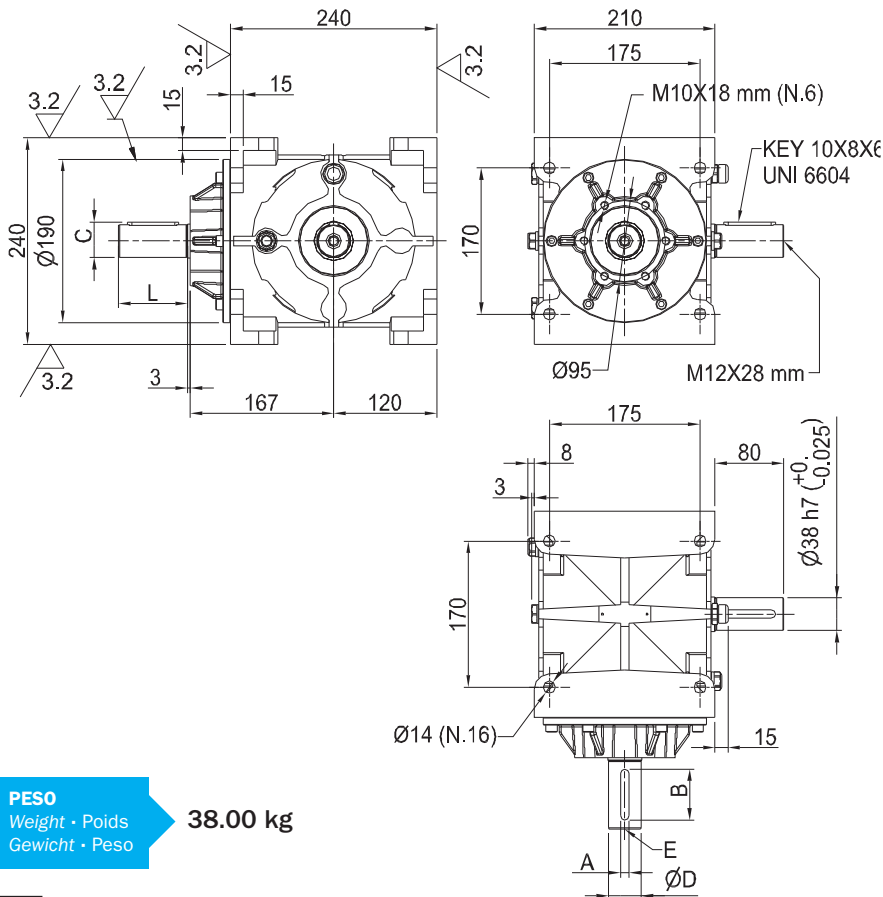


Sede chiave passante
 Through key way
 Arbre creux clavette
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	28	60	8	50	31	M10X22
1:2	24	50	8	40	27	M8X19
1:4	24	50	8	40	27	M8X19

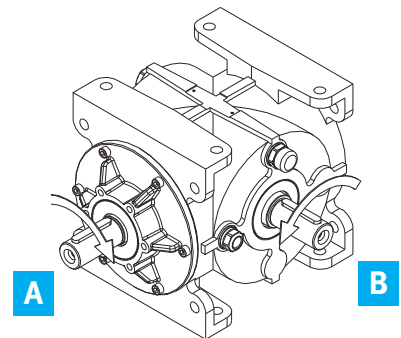
DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

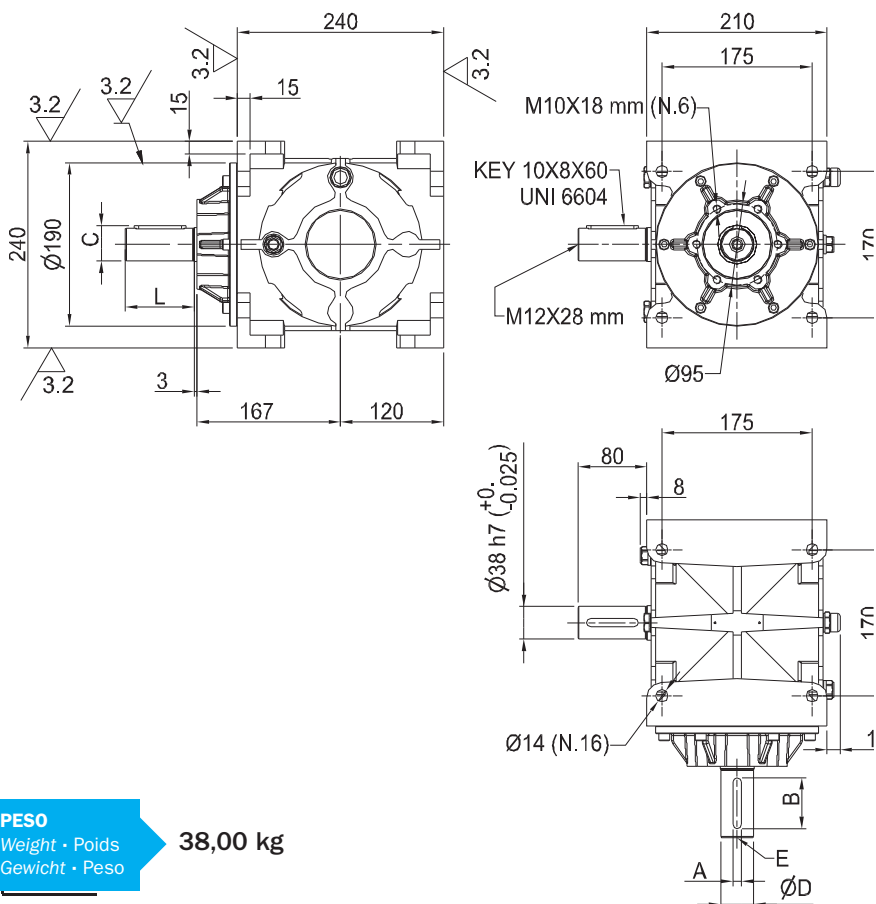


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **38.00 kg**

AG120.L1...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-0694	AG120.L1.ST.11
1:2	B=A/2	25-3601	AG120.L1.ST.21
1:4	B=A/4	25-3609	AG120.L1.ST.41

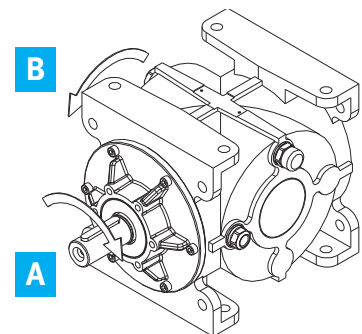


RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **38,00 kg**

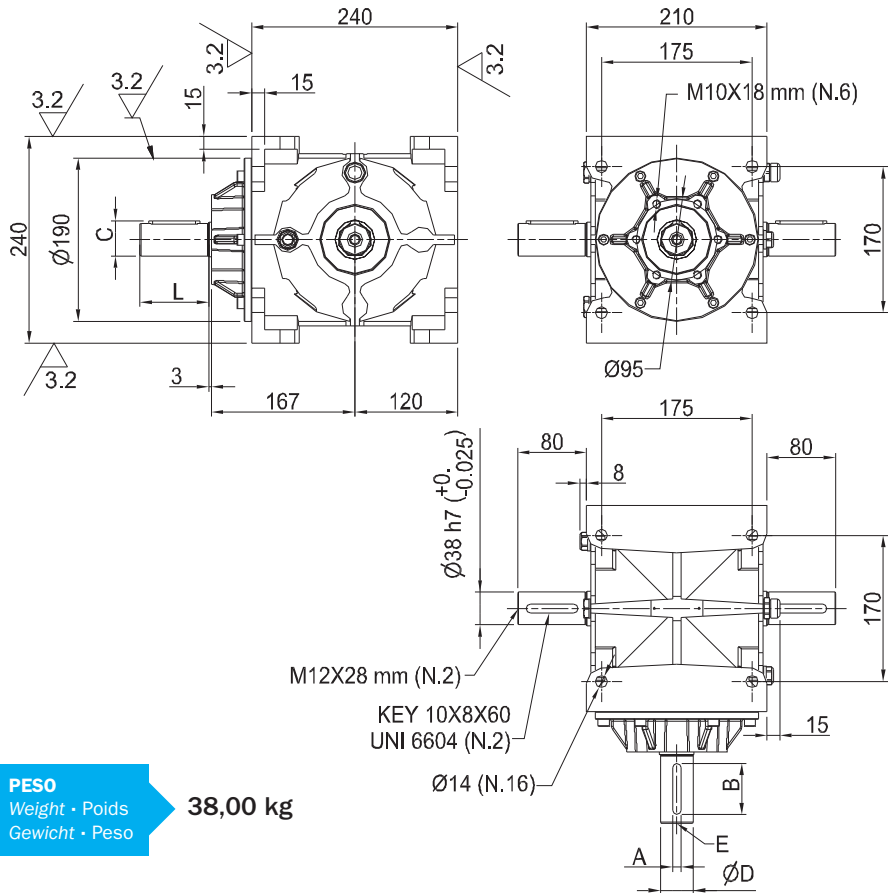
AG120.L3...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1348	AG120.L3.ST.11
1:2	B=A/2	25-3602	AG120.L3.ST.21
1:4	B=A/4	25-3610	AG120.L3.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22

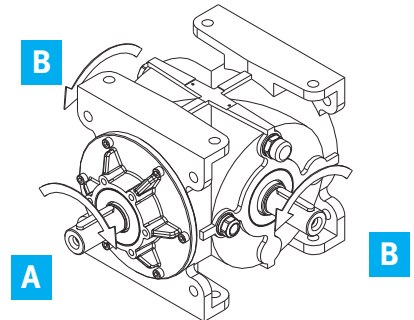
DIMENSIONI ED ESECUZIONI

DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN

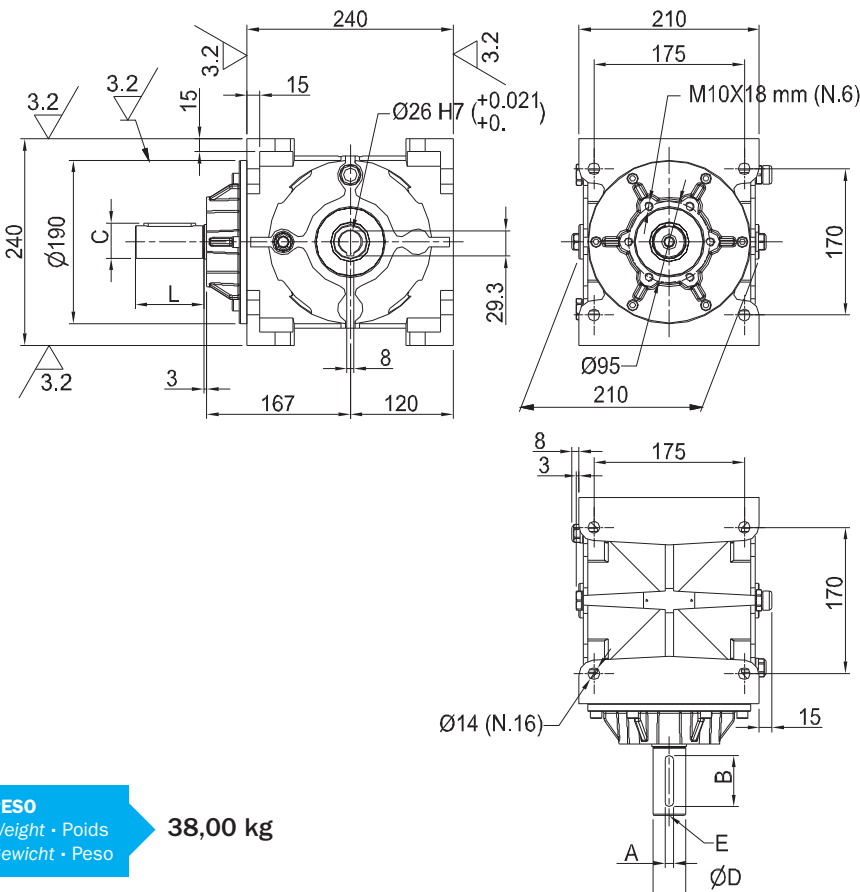


PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **38,00 kg**

AG120.L13...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1349	AG120.L13.ST.11
1:2	B=A/2	25-3603	AG100.L13.ST.21
1:4	B=A/4	25-3611	AG100.L13.ST.41

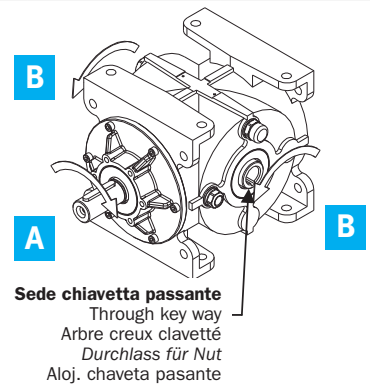


RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso **38,00 kg**

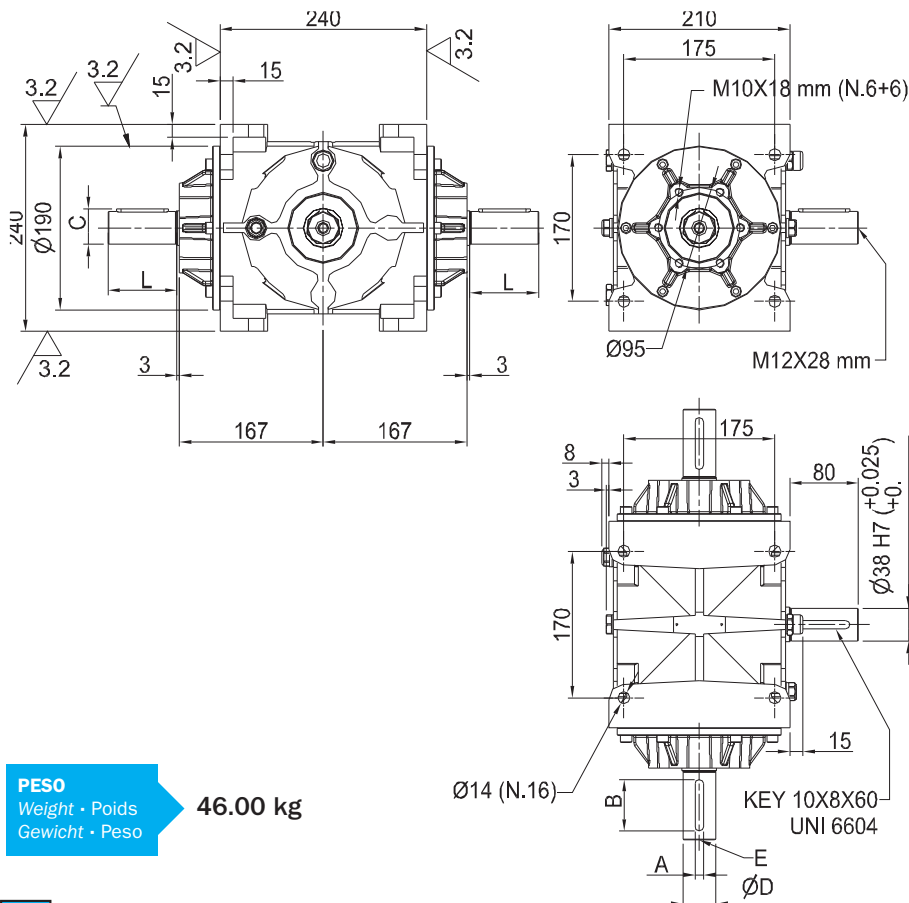
AGC120.L0...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1350	AGC120.L0.ST.11
1:2	B=A/2	25-3604	AGC120.L0.ST.21
1:4	B=A/4	25-3612	AGC120.L0.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

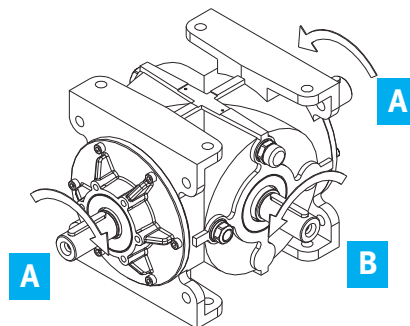
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



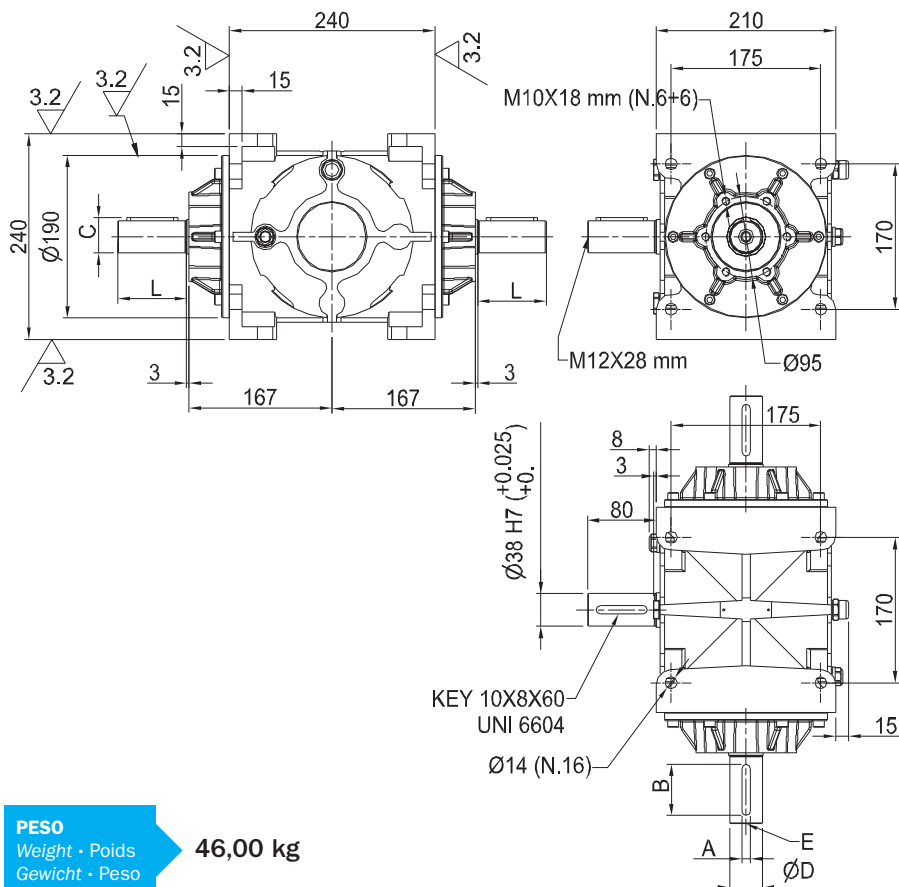
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

46.00 kg

AG120.L12...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1351	AG120.L12.ST.11
1:2	B=A/2	25-3605	AG120.L12.ST.21
1:4	B=A/4	25-3613	AG120.L12.ST.41



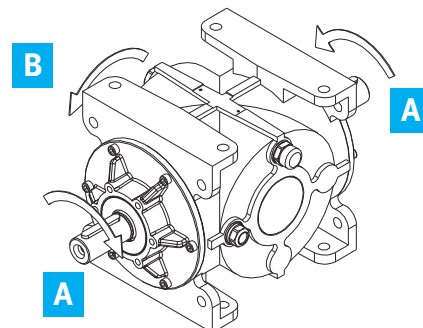
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

46,00 kg

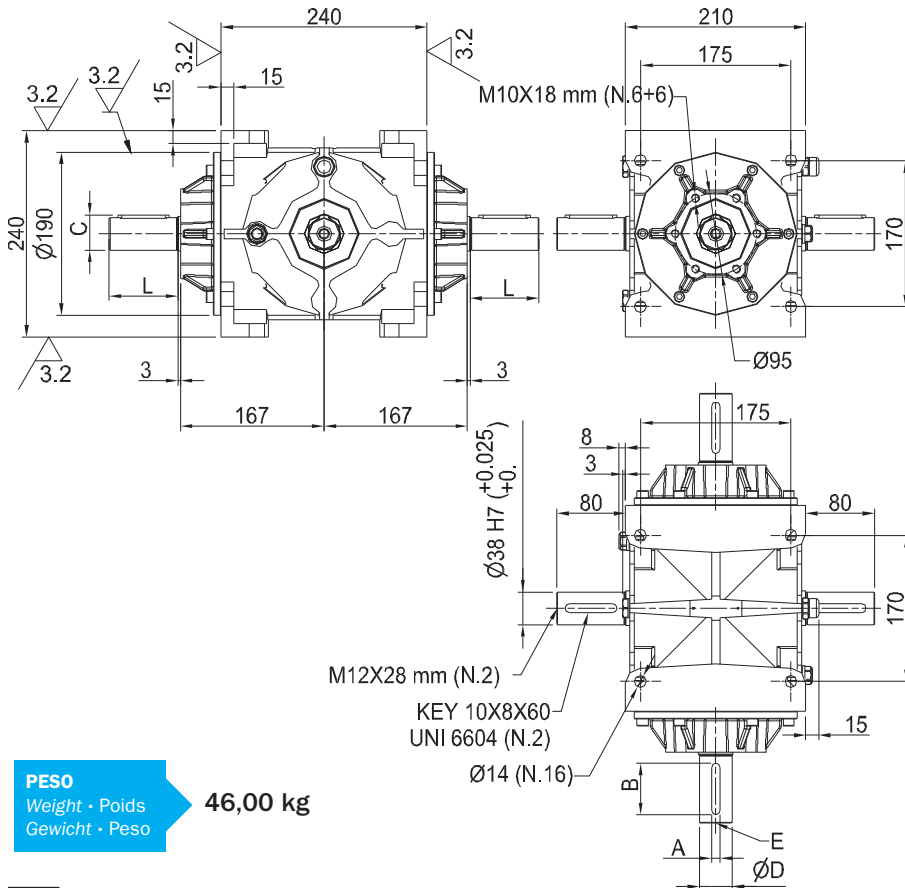
AG120.L23...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1352	AG120.L23.ST.11
1:2	B=A/2	25-3606	AG120.L23.ST.21
1:4	B=A/4	25-3614	AG120.L23.ST.41



RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22

DIMENSIONI ED ESECUZIONI

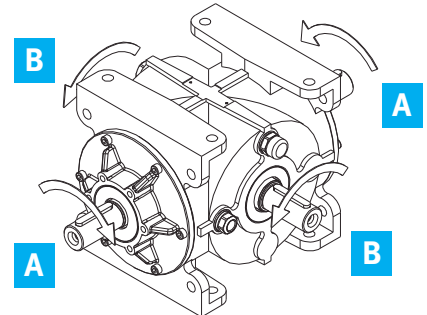
DIMENSIONS AND EXECUTIONS ■ DIMENSIONS ET RÉALISATIONS
 ABMESSUNGEN UND AUSFÜHRUNGEN ■ DIMENSIONES Y FABRICACIÓN



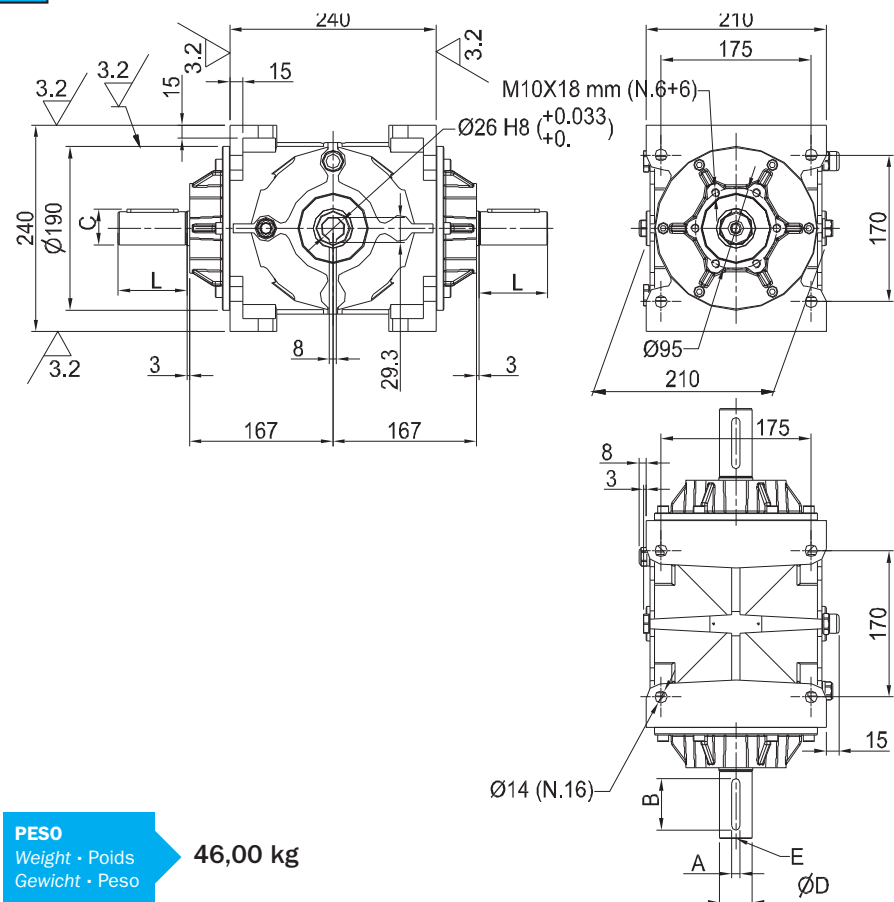
PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

46,00 kg

AG120.L123...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1353	AG120.L123.ST.11
1:2	B=A/2	25-3607	AG100.L123.ST.21
1:4	B=A/4	25-3615	AG100.L123.ST.41



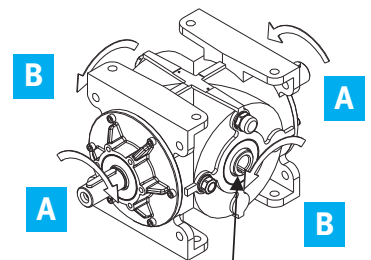
RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22



PESO
 Weight · Poids
 Gewicht · Peso

46,00 kg

AGC120.L2...			
RAPPORTO Ratio Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	CODICE Code Code Code Código	DESCRIZIONE Description Description Beschreibung Descripción	
1:1	B=A	25-1354	AGC120.L2.ST.11
1:2	B=A/2	25-3608	AGC120.L2.ST.21
1:4	B=A/4	25-3616	AGC120.L2.ST.41

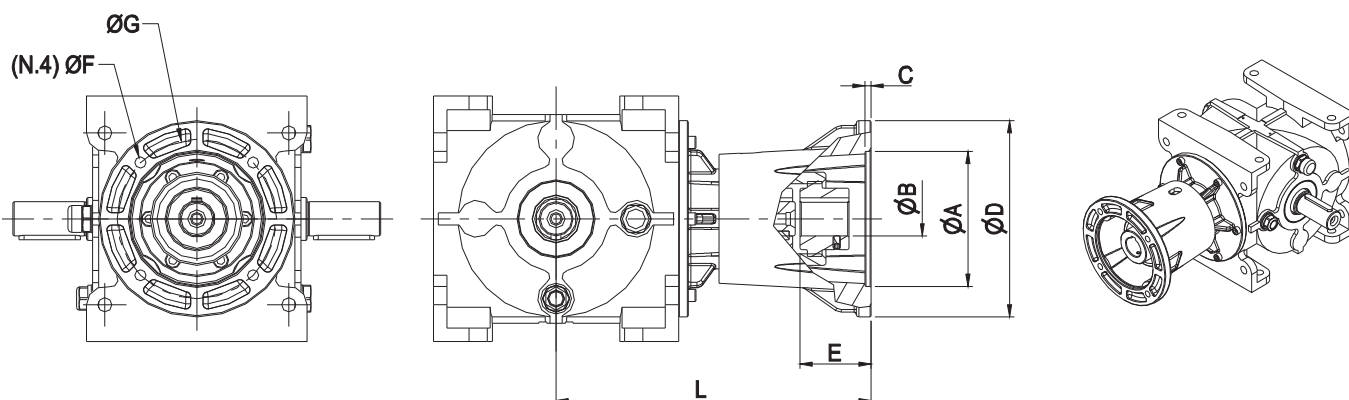


Sede chiavetta passante
 Through key way
 Arbre creux clavetté
 Durchlass für Nut
 Aloj. chaveta pasante

RAPPORTO Ratio- Rapport Untersetzungsverhältnis Relación	ØD	L	A	B	C	E
1:1	38	80	10	60	41	M12X28
1:2	28	60	8	50	31	M10X22
1:4	28	60	8	50	31	M10X22

FLANGIATURE MOTORI (PMG)

MOTOR COUPLINGS (PMG) ■ BRIDES MOTEURS (PMG)
 MOTORFLANSCHEN (PMG) ■ ACOPLAMIENTOS MOTOR (PMG)



TAGLIA SIZE DIMENSIONS GRÖSSE TAMAÑO	R	IEC	Codice Code Code Code Código	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Peso Weight Poids Gewicht Peso	ØA	ØB	C	ØD	E	ØF	ØG	L
AG100	1:1	90 B14	25-2601	PMG1490	2.0	95	24	5	140	50	8.5	115	247
AG100	1:1	100 B14 112 B14	25-2599	PMG14100	2.2	110	28	5	160	60	9	130	257
AG100	1:1	132 B14	25-2615	PMG14132	3.5	130	38	5	200	80	11	165	277
AG100	1:1	90 B14	20-0520	PMG1490	1.9	95	24	5	140	50	8.5	115	237
AG100	2:1-4:1	100 B14 112 B14	20-0521	PMG14100	2.2	110	28	5	160	60	9	130	257
AG100	2:1-4:1	132 B14	25-2867	PMG14132	3.5	130	38	5	200	80	11	165	277
AG120	1:1	132 B14	25-4047	PMG14132	3.7	130	38	5	200	80	11	165	332

SCelta DEL RINVIO ANGOLARE

ANGULAR GEARBOX SELECTION ■ METHODE DE SELECTION DU RENVOI D'ANGLE
WAHL DES WINKELGETRIEBES ■ ELECCIÓN DEL REENVÍO ANGULAR

Dati - Data - Données - Daten - Datos

$$P2r, n1, n2, Fs$$

$$P2r' = P2r \times Fs$$

$$Mt2r' = 9550 \times P2r' / n2$$

Vedi tabella pag. 39
See tables page 39
Voir tableau pag. 39
Siehe Tabellen auf den Seiten 39
Véase tablas pág. 39

Scelta del rinvio angolare
Angular gearbox choice
Choix du renvoi angulaire
Wahl des Winkelgetriebes
Elección del reenvío angular

$$Mt2 > Mt2r'$$

Dati - Data - Données - Daten - Datos

$$P2r = 1.6 \text{ kW}$$

$$n1 = 1400 \text{ min}^{-1}, n2 = 700 \text{ min}^{-1}$$

$$Fs = 1.25 \text{ (vedi tabella sotto - see table below - voir tableau ci-dessous - siehe nachstehende Tabelle - véase tabla debajo)}$$

$$P2r' = 1.6 \times 1.25 = 2.0 \text{ kW}$$

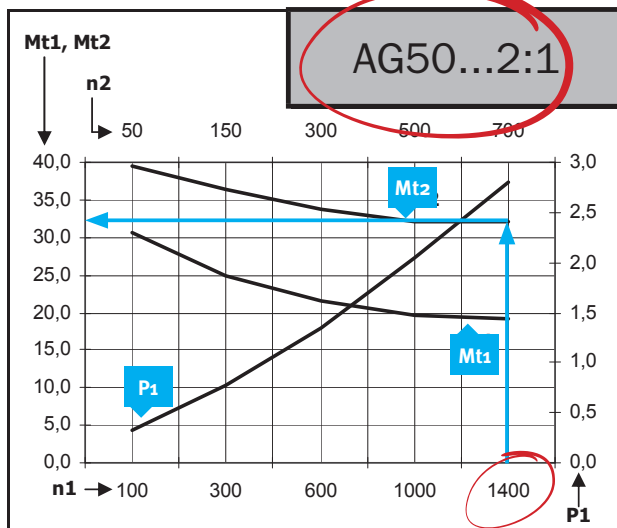
$$Mt2r' = 9550 \times 2.0 / 700 = 27.3 \text{ Nm}$$

Vedi tabella pag. 39
See tables page 39
Voir tableau pag. 39
Siehe Tabellen auf den Seiten 39
Véase tablas pág. 39

Esempio - Example - Données - Beispiel - Ejemplo

$$AG50...ST2:1$$

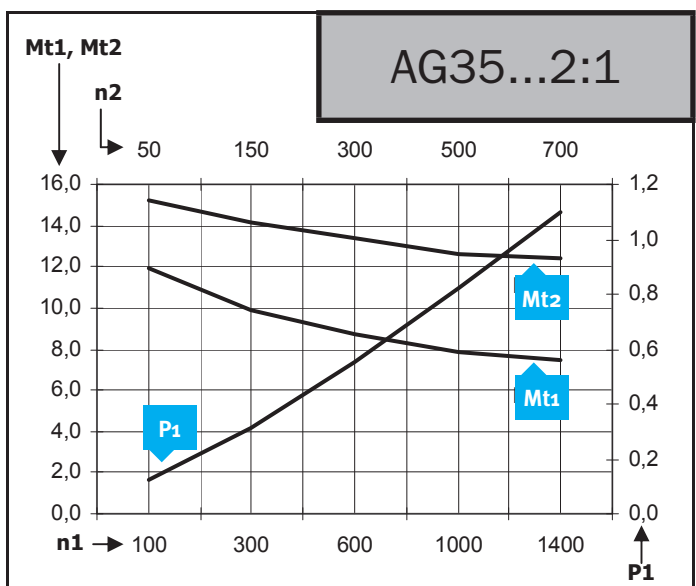
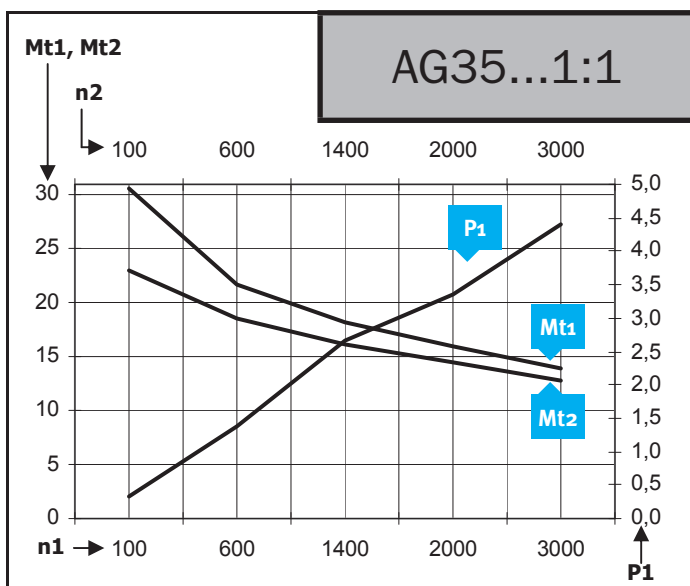
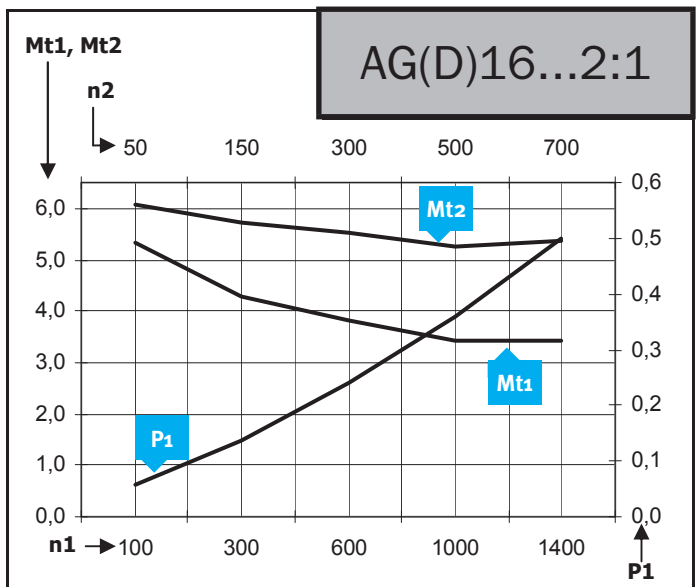
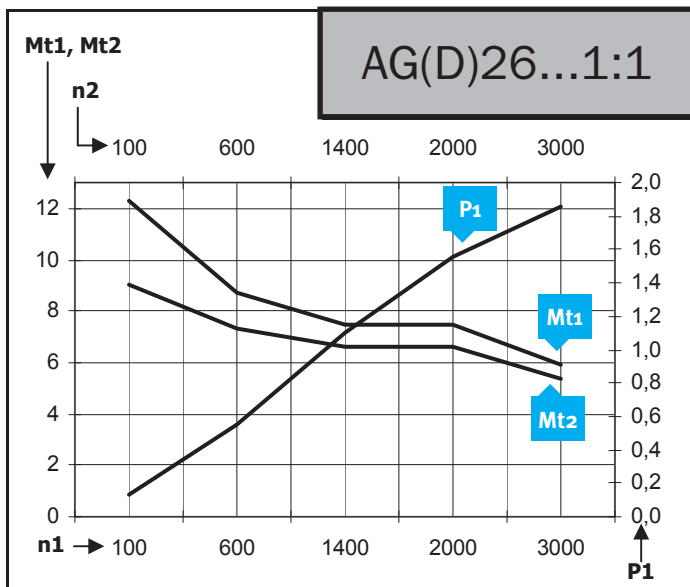
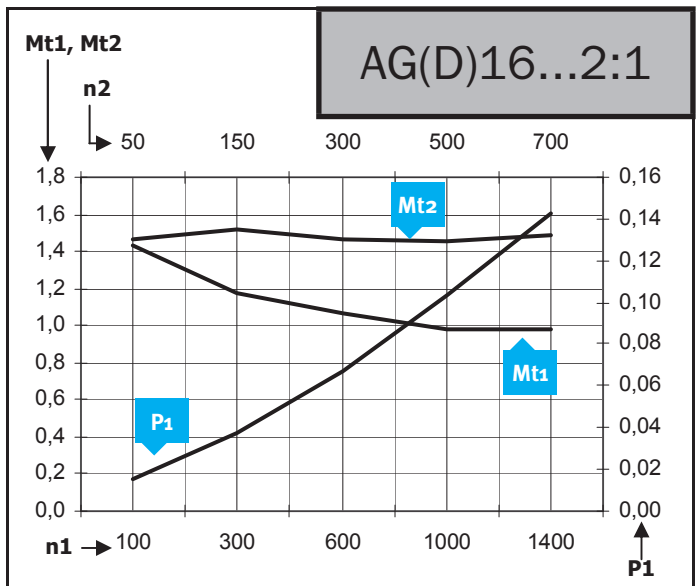
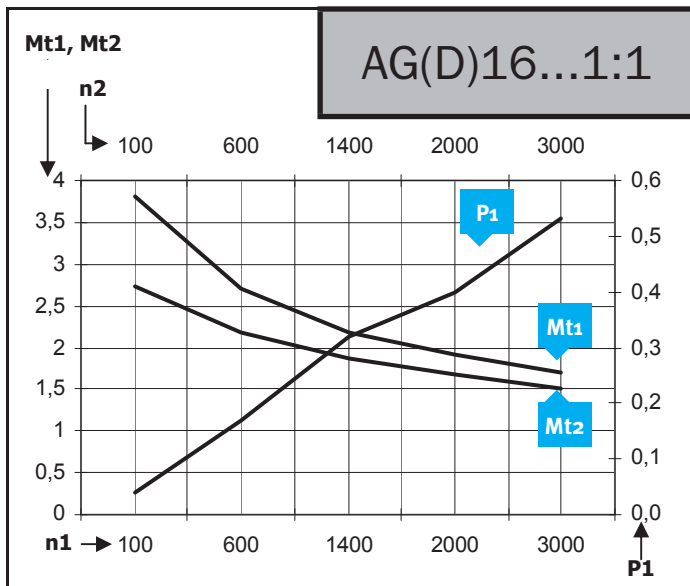
$$32 \text{ Nm} > 27,3 \text{ Nm}$$



Fs	H			
Tipo di carico - Type of load - Type de chargement Art der Last - Tipo de carga	<3	03-8	> 8 - 12	> 12 - 24
Senza urti - Without shocks - Sans chocs Ohne Stöße - Sin golpes	0.80	0.90	1.00	1.25
Con urti deboli - Light shocks - Avec chocs faibles Mit leichten Stößen - Con golpes ligeros	0.90	1.00	1.25	1.50
Con urti forti - Heavy shocks - Avec chocs violents Mit starken Stößen - Con golpes fuertes	1.00	1.50	1.60	1.80

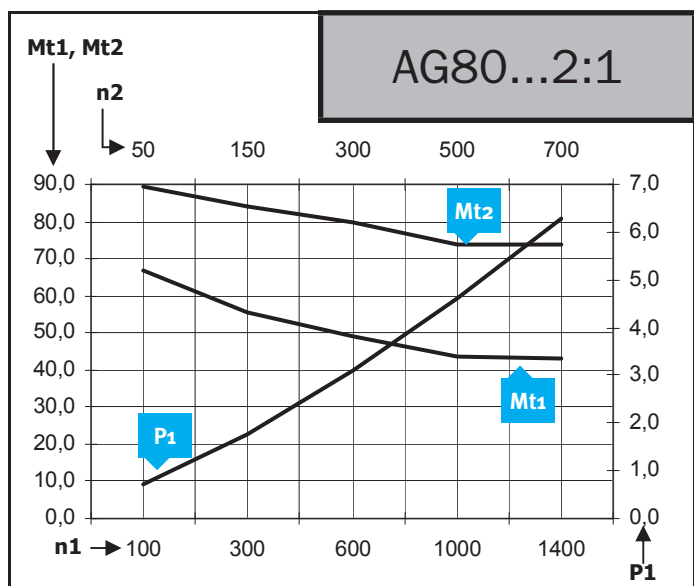
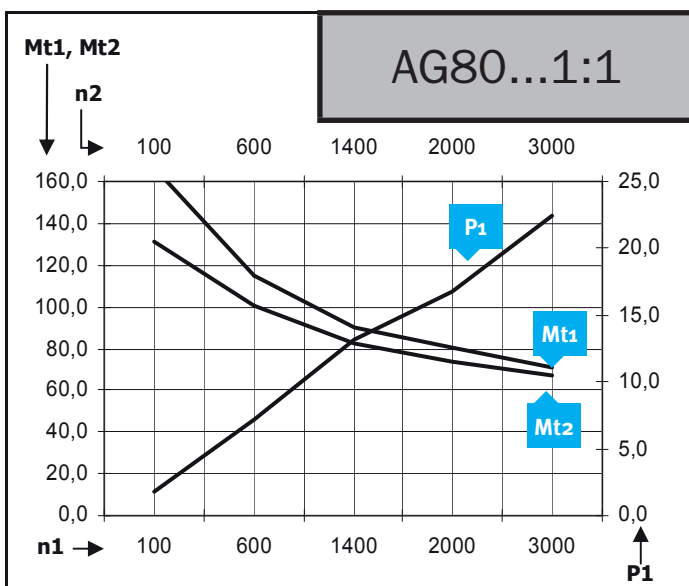
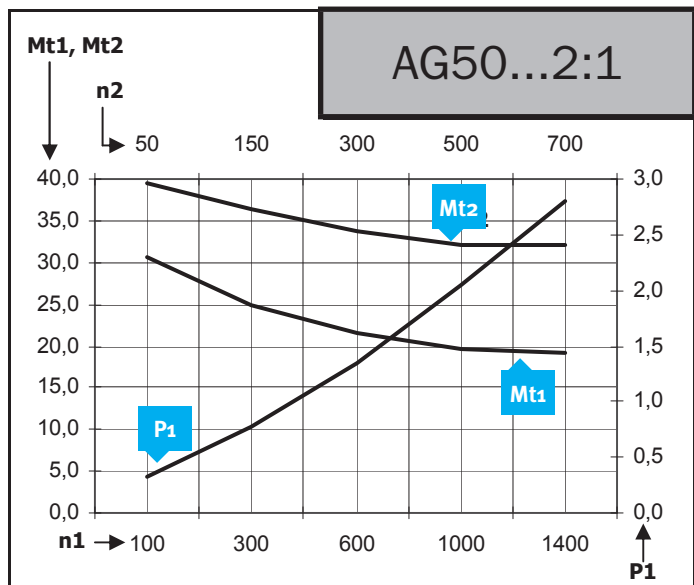
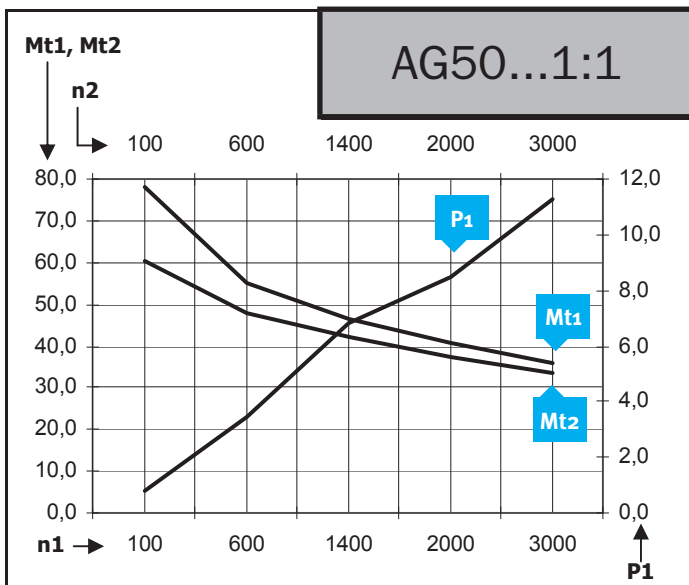
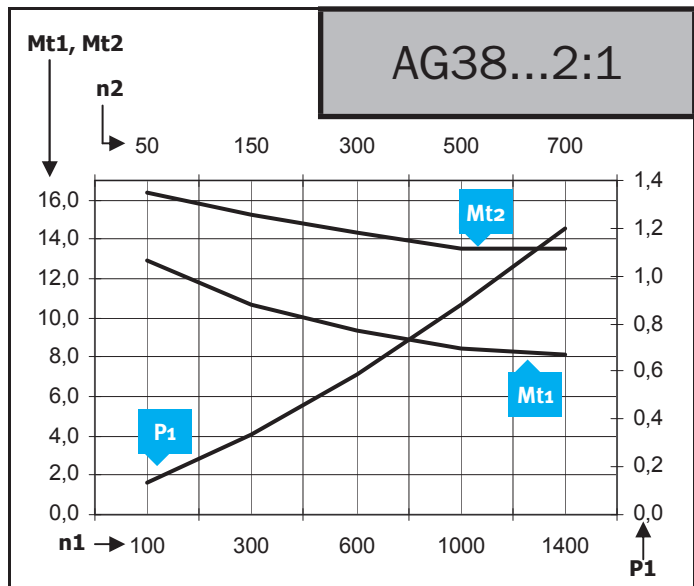
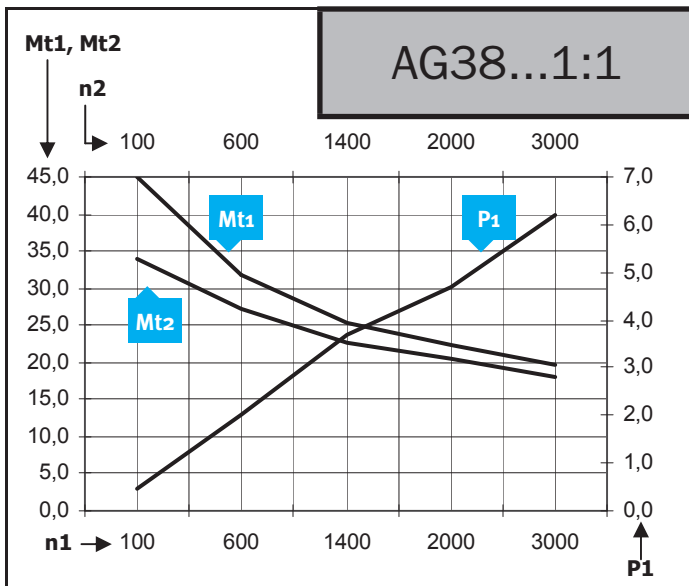
PRESTAZIONI

PERFORMANCES ■ PERFORMANCES
LEISTUNGSDATEN ■ PRESTACIONES



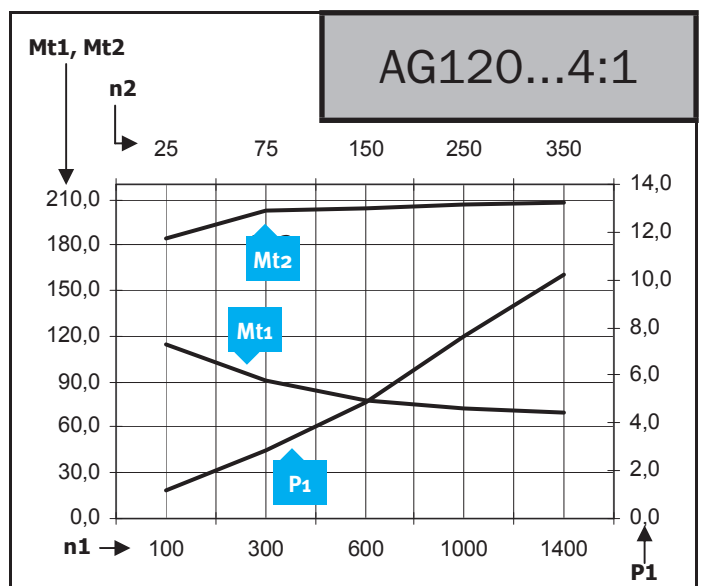
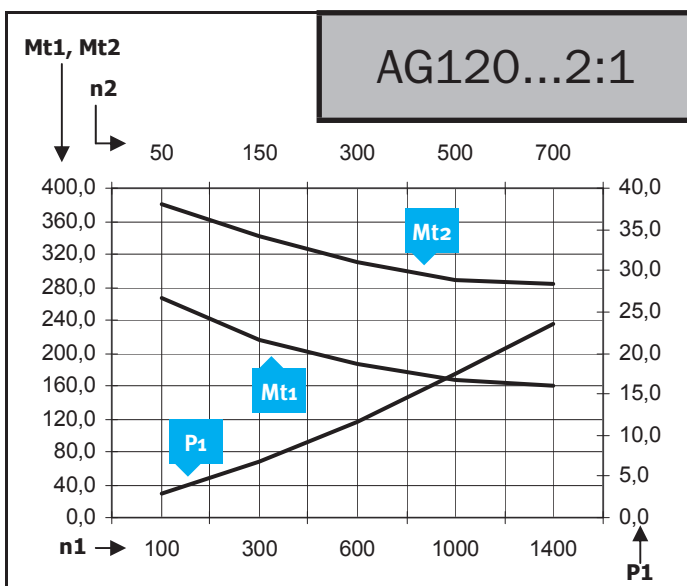
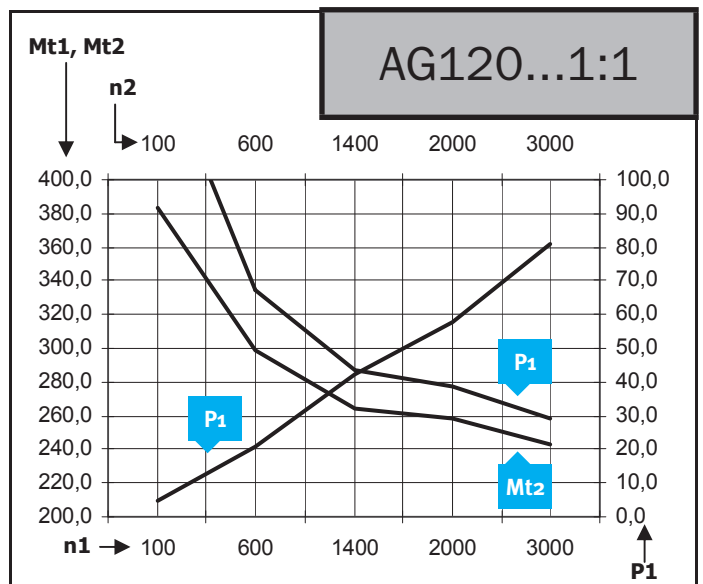
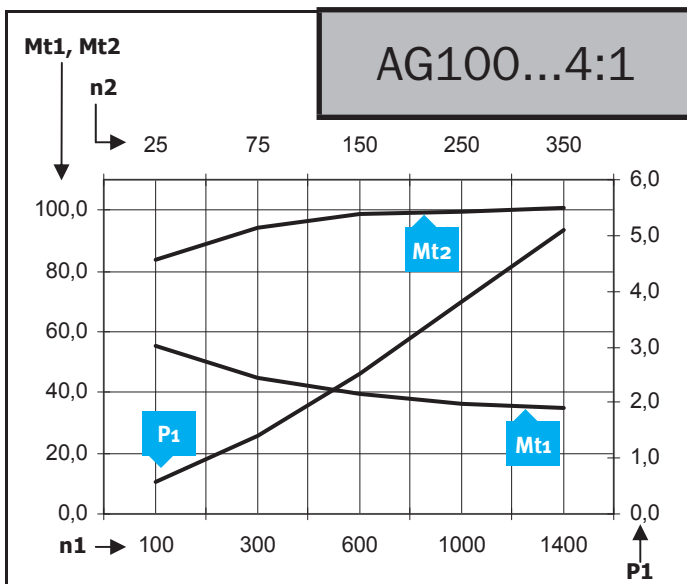
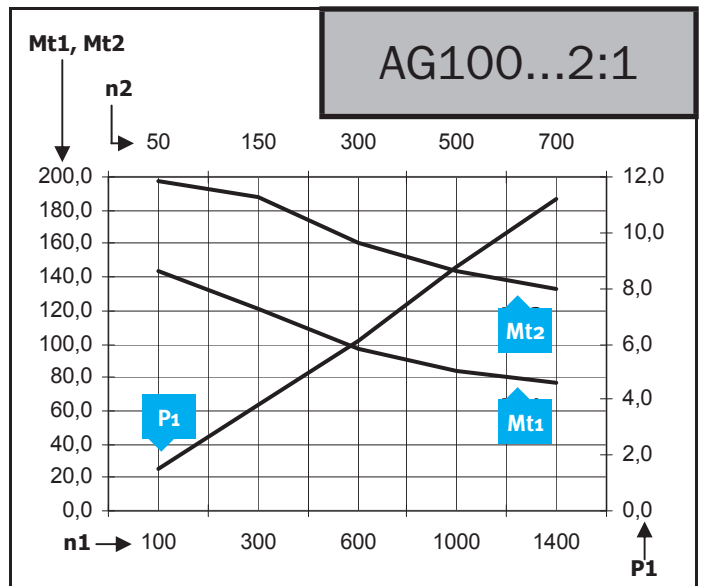
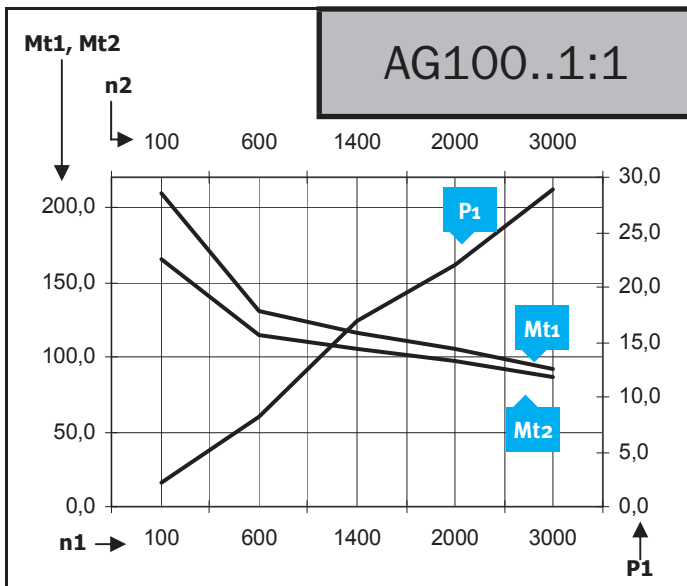
PRESTAZIONI

PERFORMANCES ■ PERFORMANCES
LEISTUNGSDATEN ■ PRESTACIONES



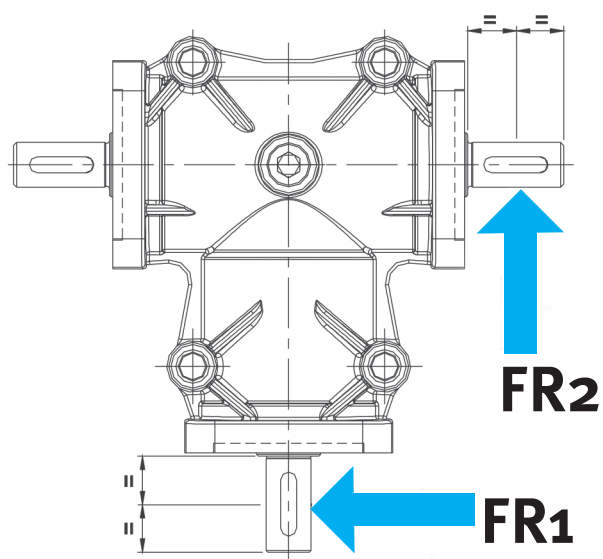
PRESTAZIONI

PERFORMANCES ■ PERFORMANCES
LEISTUNGSDATEN ■ PRESTACIONES



CARICHI RADIALI ESTERNI

EXTERNAL RADIAL LOADS ■ CHARGES RADIALES EXTERNES
 EXTERNE RADIALKRÄFTE ■ CARGAS RADIALES EXTERNAS



TAGLIA SIZE DIMENSIONS GRÖSSE TAMAÑO	AG(D)16	AG(D)26	AG35	AG38	AG50	AG80	AG100	AG120
FR1	0	50	60	80	100	300	500	1500
FR2	100	200	300	350	400	1000	1500	3000